التكملة والذيل والصلة

للحسن بن محمد الصغاني

الجزء الثاني

تحقيق: إبراهيم الأبياري

مراجعة: محمد خلف الله أحمد

القاهرة مطبعة دار الكتب ١٩٧١ م

تنبيهات وتصحيحات في شواهده الشعرية

د.محمد جواد النوري

جامعة النجاح الوطنية

مؤلف الكتاب:

هو رضيُّ الدين الحسن بن محمد بن الحسن الصاغاني أو الصغاني نسبة إلى صاغانيان، وهي مدينة فيما وراء النهر، فتحها قتيبة بن مسلم الباهلي في خلافة عمر بن الخطاب.

ولد الصغاني سنة ٥٧٧ هـ في لاهور حاضرة اقليم بنجاب في بلاد الهند، ثم انتقل منها سنة ٦١٥ الى بغداد، وقُيّضَ له ان يذهب الى الحج وزيارة اليمن، ثم عاد ثانية الى بغداد، وفيها كانت وفاته سنة ٦٥٠ هـ.

كان الصغاني من كبار اللُغويين في القرن السابع الهجري، إن لم يكن أكبرهم. وقد أفنى عمره في جمع كتب اللغة، وتحصيل ما اشتملت عليه من لفظ غريب، أو تعبير فريد، ووضع في ذلك كتباً شتى تدلُّ على سعَة الاطلاع، وامتداد آفاق البحث، والإحاطة بأطرافه، وقد تتبع ما ألف من المعاجم والمراجع اللغوية تتبع الفاحص القدير، والناقد البصير. ومن مؤلفاته في اللغة: العباب الزاخر، الذي وصل فيه الى مادة (ب ك م) ولم يتمّه، وكتاب الأضداد، وأسماء الأسد، وأسماء الذئب، والنوادر في اللغة ومجمع البحرين، والانفعال، والشوارد، وما بنته العرب على فعال ونقعة الصديان فيما جاء على الفعلان، ويفعول، علاوة على كتابه الذي نحن بصدد دراسته فيما يأتي من بحث، ونعني به كتاب التكملة والذّيْل والصّلة.

الكتاب:

جمع الصغاني في كتابه الذي سمّاه "التكملة والذّيْل والصّلة" ما فات الجوهري في كتابه "صحاح اللغة وتاج العربية". وقد سار في ترتيب المواد اللغوية فيه حسب الحرف الأخير من الكلمة فالأول والأوسط، وذلك على نظام الباب والفصل، كما فعل الجوهري في الصحاح، والفيروز ابادي في القاموس المحيط وغيرهما.

ويقع كتاب التكملة في ستة مجلدات ضخمة. وقد ربا عدد المصادر التي أفاد منها الصغاني، في أثناء تأليف هذا الكتاب، على أكثر من ألف مصدر من مصادر غريب الحديث، وكتب اللغة والنحو، ودواوين الشعراء وأراجيز الرجّاز، والكتب المصنّفة في كثير من

الموضوعات المختلفة، وغيرها الكثير من كتب اللغة والمعاجم والتراجم.

ومهما يكن من أمر، فإن هذا الكتاب التراثي الكبير يعدُّ واحداً من المعاجم اللغوية المهمة. وقد اتخذناه، مع غيره من المعاجم الأخرى، مادة للتدريس لطلبتنا بقسم اللغة العربية وآدابها، في مرحلتي الليسانس والدراسات العليا.

وقد لفت انتباهَنا، ونحنُ نقلّب صَفَحاتِ هذا المعجم الكبير، ونطالعُ ما ورد فيه من درس أدبي ولغوي ودلالي، عَبْرَ سنواتٍ طويلة من الدرس والتدريس- أننا أمام معجم ضخم امتلأ بكمّ هائلٍ من الشواهد الشعرية والرجز. ولكن الذي شدّنا كثيراً هو أن جانباً لا يستهان به من تلك الشواهد قد لحقها، أو لحق بعضَها، على وجه التحديد، شيءٌ غير قليل من آفات التحريف والتصحيف، والخلل في الوزن العروضي، وعدم الدقة في رسم بعض البنى الواردة فيها وضبطها، فضلا عن الاختلاف في الرواية عما جاءت عليه تلك الشواهد في دواوين اصحابها، أو مواضع الاستشهاد بها في مظانها الأدبية واللغوية المختلفة، وهو ما حَرَصَ على التنبيه له كل من المؤلف في متن الكتاب، والمحققين في حواشيه.

لقد وقع كلّ ذلك في الكتاب، على الرغم من الجهد الذي بذله مؤلفه، "في التقرير والتحرير والتحقيق، وإيراد ما هو به حقيق"، (مقدمة ج١/ص٧)، وعلى الرغم أيضا من الدرس والتحقيق الممتازين اللذين حظي بهما هذا الأثر اللغوي النفيس على يد نخبة معروفة من أساتذة اللغة المرموقين في ميدان البحث والتحقيق اللغويين، بإشراف مجمع اللغة العربية الموقّر بالقاهرة.

وسنخصص هذه السلسلة الدراسية المتواضعة للتنبيه على أمثلة منتقاة من الأشعار والأرجاز الواردة في كل جزء من أجزاء هذا الكتاب الستة على حِدَة، والتي لحقها شيء من تلك الهنات التي أشرنا إليها انفاً.

وقد اعتمدنا، في كلّ ما قمنا به، في هذه الدراسة، من تنبيهات وتصحيحات، على الكتب اللغوية والمعاجم المتوافرة لدينا، فضلاً عن بعض الدواوين الشعرية التي وردت لأصحابها شواهد في حنايا هذا المعجم وأثنائه.

وتجدر الإشارة إلى أننا كنا نركز في دراستنا، عَلاوة على التنبيه على بعض أخطاء التحريف والتصحيف، والخلل في الوزن العروضي، وعدم الدقة في رسم بعض البنى وضبطها - على إيراد الروايات المختلفة للشاهد، وهو ما كان يحرص على إيراده كل من المؤلف والمحققين على نحو لافت للنظر.

ولقد كان هدفنا، في هذه الدراسة، والدراسات المماثلة، التي قمنا بها سابقاً، والتي تناولت عدداً غير قليل من المعاجم العربية - هو الوصول بهذا المعجم التراثي المهم إلى المكانة التي تليق به، والتي نرجو أن يرضى عنها صاحب الكتاب، ومحققوه، ومراجعوه، ومريدوه من عشاق العربية، لغةِ قرآننا الكريم.

والله نسأل أن يجعل عَمَلَنا هذا خالصاً لوجهه الكريم، وأن يجعل فيه الخيرَ والنفعَ لتراثنا ولغتنا وأبنائنا. فإن تحقّق ما أردناه فالحمدُ لله وحدَه، فمنه، سبحانه، نستمدُّ، دائماً، العون، ونستلهمُ السّداد.

الجزء الثاني:

١- جاء في الصفحة (٦)، العمود (٢)، والسطر (٥) قول الشاعر:

مَطَوتُ بهم حتّى تَكِلَّ غُزاتُهمْ وحتّى الجيادُ ما يُقدْنَ بأرسان

والصواب. تَكِلّ، بفتح اللام المشددة، فالكلمة فعل مضارع منصوب (ديوان امرئ القيس: ٩٣).

٢- ١٢/٢/٧: قال رؤبة يصف فرساً:

تراه بعد المِئةِ الطَّروحِ مع الهوادي مغطَفَ السَّنِحِ

هذا الرجز للعجاج، وليس لابنه رؤبة، وقد جاءت روايته في ديوان العجاج (١٧١) بقوله:.. بعد المائة المتوح، و: مَغْطِفَ، بفتح الميم، وكسر الطاء المهملة.

٣- ٣/١/١٢:

كأن جرسَ القتَبِ المُضَبَّبِ إذا انتحى بالتَّرحَ المُصَوَّبِ

والصواب: المضَبّب، بباءين موحدتين(اللسان: ترح، والتهذيب ٤/٤٣٩).

٤- ١٦/١/١٢:

يَتْبعْنَ سَدْوَ رسلةٍ تبدّحُ يقودها هادٍ وعينٌ تلمَحُ

ويروي أيضا: شَدو، بالشين المعجمة.(اللسان: ترح).

٥- ١/٢/١٣

جَوْنٌ ترى فيه الروايا دُلّحا كأن جِنّاناً وبُلْقاً ضُرّحا

فيه إذا ما جِلْبُه تَكَلّحا وسحَّ سحّاً ماؤه فاثْعَنْجحا

جاءت الرواية في اللسان: ثعجح، بقوله: حنانا، بالحاء المهملة، و: بَلْقاً، بفتح الباء و:صُرَّحا، بالصاد المهملة

المفتوحة، و: جُلْبُهُ، بضم الجيم المعجمة، و: فائغنجَحا، بالثاء. (ينظر أيضا التهذيب ١٦٣/٣).

٦-:١٢/٢/١٣

فاذا ما مَررْتَ في مُسْبَطِرٍّ فاجبحِ الخيلَ مثْلَ جَنْحِ الكِعَابِ

والصواب: مُسْبَطِرٍّ، بالباء الموحدة (ديوان حاتم:،٦٣ والتكملة نفسه ١٣٦/٢) وقد جاءت رواية الديوان بقوله: مثل جمع الكعاب، بالميم، في حين روى الصغاني نفسه عجز البيت ١٣٦/٢ بقوله: فاجبخ الخيل مثل جبخ الكعاب، بالخاء المعجمة في الكلمتين.

٧- ١٣/ هـ٤:

فما جمح الخيل مثْل جمح الكعاب.

والصواب: فاجمح بحذف الميم الواقعة بعد الفاء (ديوان حاتم ٦٣).

٨- ٤/٢/١٥:

وإني إذا ضنَّ الرَّفُودُ برفْدِه لمختَبِطٍ من تالدِ المالِ جازِحُ

والصواب: لَمُختَبِطٌ، بضمِّ الطاء المهملة المنونة.(اللسان: جزح، والصحاح ٣٥٨/١/هـ٢ وديوان ابن مقبل: ٤٥).

٩- ٥/٢/١٨:

ألم تُنْبِئكَ عن سُكانها الدارُ كأنّهمْ بجناحَى طائرٍ طاروا

صدر البيت غير مستقيم الوزن، من البسيط، وصوابه يتم بقولنا: تُنَبِّئكَ، بتشديد الباء المكسورة.

١٠- ١٨/٢/١٨

يَبُلُّ بمعصورٍ جَناحَيْ ضَئيلة أفاويقَ منها هِلَّةٌ ونَقُوعُ

والصـــواب: ونَقُـــوع، بضـــم النـــون. (ديـــوان الطرمـــــاح: ٣٠٢، واللسان جنح و: عصـــر، والتـــهذيب ١٥٨/٤).

١١- ٨/١/١٩:

عَهدي بجناح إذا ما ارْتَـــزا

جاءت رواية اللسان (جنح)بقوله: اهـــتزا، بالـــهاء.

١٢- ٩/٢/٢٠:

تراها الضَّبْعُ أكبرهُنَّ رأساً جَراهِمَةً لها حرَةٌ وثيلُ

والصواب: الضَّبْـــع، بفتـــح الضـــاد المعجمـــة، و: جُراهِمـــة، بضم الجيم المعجمة(اللسان: جرهـــم).

١٣- ١٨/١/٢٣:

غَذاهُ وحوليُّ الثرى فَوْقَ مَتْنِهِ مَدبُّ الأتيِّ والأراكُ والدوائحُ

والصواب: فـــوق، بالفـــاء(ديـــوان الراعـــي:،٤٦واللســـان: دوح، والتـــهذيب ١٩٢،/٥ والمحكـــم ٣٧٩/٣).

١٤- ٣/٢/٢٤:

وشُمولٍ تَحْسِبُ العَينُ إذا صُفِّقَتْ وَرْدَتَـــها لـــون الذُّبَـــحْ

والصـــواب: وشَمـــولٍ، بفتـــح الشيـــن المعجمـــة (ديـــســـوان الاعشى:،٢٤١ واللسان: ذبـــح).

١- ٧/١/٢٦:

زوجٌ لِوَرْهاءِ الضّحى مِكْدَحِ ساهرةِ الليل عَسوسٍ مِصْدَحِ

الشطر الاول غير مســتقيم الـــوزن، مـــن الرجـــز، وصوابـــه يتم بقولنا: مكدَّحْ، بفتح الكاف، وتشديد الـــدال المفتوحـــة، وســـكون الحاء المهملة، و: مصدَحْ بسكون الحاء المهملة، وذلك لمناســـــبة القافية.

١٦- ٦/٢/٢٧:

قَرْوَا أضايفَهُمْ رَبحاً ببُخّ يجيءُ بفضلهنَّ الحيُّ سُمْرِ

والصواب: قَرَوْا، بفتح الراء المهملة، وسكون الواو(اللسان: ربح، والتهذيب ٣٢/٥) وقد جاءت رواية التهذيب لعجز البيت بقوله: يجيء بفضلهن المسّ سُمْر.

١٧ - ٣/٢/٢٨:

بلالِ أبي عَمْرٍو وقد كان بيننا أراجيُح يَخسِرْنَ القِلاص النّواجيا

والصواب: يَخْسِرْنَ، بالحاء المهملة (ديوان ذي الرمة ١٣١٦/٢، واللسان: رجح، والتهذيب ١٤٣/٤).

١٨- ٥/١/٢٩:

ومأكِماتٍ يرتَجِحنَ ورُمّا.

جاءت رواية ديوان العجاج (٢٦١) بقوله: يرتججن، بجيمين معجمتين.

١٩- ٣/٢/٢٩:

هلا فوارسُ رحرحانَ هَجَوْتُمُ عُشراً تناوَحُ في سرارَةِ وادي

والصواب: فوارسَ، بفتح السين المهملة. (الصحاح ٣٦٤/١، واللسان: رحح، ومعجم البلدان ٣٦/٣) وقد جاءت رواية معجم البلدان بقوله: هجرتهم.

٢٠- ١٤/٢/٣٠:

كأنَّ الدُجى دُونَ البِلادِ مُوَكّلٌ بِهِمٌ بجنْبَيْ كُلِّ علْوٍ ومَرْزَح

والصواب:.. كلِّ عُلْوٍ، بضم العين المهملة، و: مِرزَح، بكسر الميم. (ديوان الطرماح:،٩٨ واللسان: رزح) وقد جاءت رواية اللسان بقوله: يَتِمُّ.!!

٢١- ١٤/٢/٣٢:

فصادَفَتْ أهيَفَ مِثْلَ القِدْحِ أَجْرَدَ بالدلو شديدَ الرَكْحِ

والصواب: أَجْرَدَ، بالجيم المعجمة (التهذيب ٤/، ٩٩ واللسان: ركح).

٢٢ - ١٨/٢/٣٢:

ومُفَقَّرٍ غَرِدِ الزِّجاجِ كأنّه إرَمٌ لعادَ مُلَزَّزُ الأرْكاحِ

والصواب: كما جاء في ديوان ابن ميسادة (١٠١)، واللسان (ركح)، والتهذيب ٤/، ٩٨ لصدر البيت هو:

ومضبّرٍ عِرْدِ الزِّجاجِ كأنّهُ

٢٣- ١٥/٢/٣٤:

خواضعاً من صادمات الرَنْحِ

والصواب: الرَنْحِ بفتح الراء المهملة المشددة(ديوان رؤبة: ٣٧).

٢٤- ١/٢/٣٦:

ترمي بأعْيُنها نجداً وقد قطعت بين السّلوطَحِ والرَّوحانِ صَوّانا

جاءت رواية ديوان جرير (٤٩٣) بقوله: صُوانا، بضم الصاد المهملة، وقد تكرر هذا الضبط المخالف للديوان في التكملة نفسه ٢/٤٧.

٢٥- ٤/٢/٤١:

في الناس من فَلْذٍ ومن مَمْنوح هُنَا وهَنا وعلى المسجوح

ذكر المحقق، في هامش الصفحة، أن رواية الشطر الأول جاءت في ديوان العجاج بقوله:

في البدو ذي بدو وذي ممنوح. ولكن الذي جاء في الديوان (١٦٩) هو: في البدو ذو بدو وذو ممنوح، كما

ان الصواب في الشطر الثاني هو: هنّا وهنّـــا، بفتـــح الـــهاء في الكلمتين (ديوان العجـــاج: ١٧٠).

٢٦- ٤/٢/٤٤:

إذا الأمْعَزُ المَحْزُوُّ آضَ كأنّه من الحَرِّ في حَدِّ الظهيرة مِسطَحُ

جاءت رواية البيت فـــي ديـــوان ابـــن مقبـــل(٣٩) علـــى نحـــو مختلف هو:

اذا الأبلق المَحزو آض كأنه من الحرِّ في جهد الظهيرة مسطح

٢٧- ٢٥-٢٧/هـــ٣:

وناصرك الأدنى في عليه ظعينة تَميد إذا استعبرت ميد المرنح

والصواب: وناصرك الأدنـــى عليـــه ظغينـــة، بحـــذف حـــرف الجر "في" من صدر البيـــت.

(ديوان الطرماح:،١٠٧ والمقـــاييس ٢/٤٤٤، واللســـان: رنـــح)

٢٨- ١٠/٢/٤٦:

لهم يَوْمُ الكُلابِ ويَوْمُ قَيسٍ هراقَ على مُسَلَّحَةَ المزادا

جاءت رواية ديـــوان جريـــر (١٠٨) بقولـــه: يـــومَ الكـــلاب، ويومَ قيس، بفتح الميم في الكلمتيـــن.

٢٩ - ٣/١/٤٧:

يَهُزُّ سلاحاً لم يرثها كَلالةً يَشُكُّ بها منها أصولَ المغابن

جاءت رواية ديوان الطرماح (٥٠٩) لعجـــز البيـــت بقولـــه: يشـــك بـــه منـــها غمـــوض المغـــابن. (ينظـــر أيضـــاً أســـاس البلاغة:كلل).

٣٠- ١١/٢/٤٧:

وإني لأستَحْيي وفي الحقِّ مَسْمَحٌ إذا جاء باغي العُرف أن أتعذّرا

جاءت رواية ديوان ابـــن مُقبـل (١٣٦) لصـدر البيـت بقولـه:... وفي الحقّ مُسـتَحي.

-٣١

وصَبّاحٌ ومنّاحٌ ومُغْط إذا كان المسارح كالسِّماح

والصواب: اذا عاد (ديوان الـهذليين ٦/٣، والتكملـة نفسـه ٤٠/٢) وقد أورد التكملة نفسه عجز البيت في ٤٠/٢ على النحو الذي جاء عليه في الديوان، أي: اذا عاد المسارح كالسباح.

-٣٢ ١٢/١/٤٩:

ويُغالِينَ بالسنيحِ ولا يَسْـ ألنَ غبَّ الصَّباح ما الأخبارُ

والصواب: بالسَّـيح، بالحـاء المهملـة(دراسـات فـي الادب العربي: ٣٢٠) وقد جاءت رواية صدر البيـت فـي شعـر أبـي داود بقوله: وتَغالِيْنَ، بالتاء، وفتح الـلام.

-٣٣ ٥/٢/٤٩:

يَتْبَعْن سَحْجاء من السَّرادِح عيهلةً حرْفاً من السّناطِح

ذكر المحقق، في هامش الصحفة، أن رواية اللسان جاءت بقوله: سحاء، ولكن رواية اللسان (سطح) جاءت بقوله: سَمْحاء!!

-٣٤ ١٠/٢/٥٠:

وعليكَ مِنَ صلوات رَبّك كُلَّما شبحَ الحجيج مُلَبّدينَ وغاروا

والصواب: وعليكِ، بكسر الكاف، و: مـنْ، بسـكون النـون. (ديـوان جرير:١٥٥) والشاعر، في هـذا البيـت، وأبيـات القصيـدة كلّـها، يرثي زوجته خـالدة.

-٣٥ ٥/٢/٥١:

يُقَدّمُها شحْشحٌ جائرٌ لماءٍ قعيرٍ يريد القرى

والصواب: جائز، بالزاي المعجمة (ديوان حميد بن ثور: ٤٨)

٣٦- ٧/٢/٦٤:

يَرهَبُ زأري كَلِباتُ النَّبحِ

ضبط ديوان رؤبة (٣٧) هاتين الكلمتين هكذا: يُرهِبُ، بضم الياء، وكسر الهاء، و:كلبَاتِ، بفتح اللام، وكسر التاء.

٣٧- ١٤/٢/٦٤:

ذوقي عُقَيْدُ وَقْعَةَ السِّلاحِ

جاء رواية ديوان العجاج (٤٣٩) لهذا الشطر بقوله: دوني، عُقَيْدَ، وقْعَةُ السلاح.

٣٨- ١٣/٢/٦٥:

كأنما هُوَ وَحَرُ الصُّماحِ أو شَحمَةُ الأرضِ هَوَت في الرّاحِ

والصواب، لاستقامة وزن الشطر الأول، من الرجز، هو: هُوْ، بسكون الواو.

٣٩- ٦/١/٦٧:

دَعْ عنكَ نهباً صيحَ في حَجَراتِه ولكنْ حديثُ ما حديثُ الرّواحل

والصواب: حديثاً، بالثاء المنونة، أي: ولكن حدثنا حديثاً عن الرواحل.

(ديوان امرئ القيس،، ٩٤ وديوانه أيضا بتحقيق عبد الشافي: ١٣٥، واللسان: صيح).

٤- ٣/٢/٧٢:

قُويرِحِ أعوامٍ رفيعٍ قذالُه يظلُّ بيزّ الكَهلِ والكَهلِ يطمَحُ

جاءت رواية عجز البيت في ديوان صاحبه ابن مقبل (٣٥) على نحو مختلف في الضبط والرسم وهو:

يظلُّ يبزُّ الكَهلِ والكَهلُ يطمَـــحُ

٤١- ١٢/٢/٧٨:

لها رِطْلٌ تكيلُ الزَّيتَ فيه وفَلاّح يسوق بها حِمارا

جاءت رواية اللسان (فلح) بقوله:.. يسوق لـــها حمـــارا، بـــاللام.

٤٢- ١٩/٢/٧٨:

أفْلِح بما شِئتَ فَقَد يبلغ بالضـــ ـــعف وقد يُخْدَعُ الأريب

ذكـــر المحقـــق، فـــي الـــهامش ان روايـــة اللســـان جـــاءت بالقول لا بالضعف، وبالرجوع الـــى اللســـان (فلـــح) وجدنـــا روايتـــه قد جاءت بقوله بالنَّوك، لا بـــــالضعف.

٤٣- ١٥/٢/٧٩:

إلا ديباراً ودماً مُفاحـــاً

والصواب: ديارا، بالياء المثناة التحتيـــة. وقـــد تكـــرر هـــذا الخطأ فـــي الصفحـــة التاليـــة (٨٠) (الصحـــاح ١/٣٩٣، واللســـان: فيح: والتهذيب ٥/٢٦٣) وقـــد جـــاءت روايـــة اللســـان والتـــهذيب بقوله: أو دَماً مُفاحـــا.

٤٤- ١/٢/٨٠:

قد يَمْنَحُ الفيَّاحة الرَّفودا يَحْسبُها حالِبُها صَعُودا

ذكر المحقق، في الهامش، أن الروايـــة فـــي اللســـان جـــاءت بقوله: نمنح ولكنه لم يذكر لنا ان رواية عجـــز البيـــت فـــي اللســـان (فيح) جاءت بقوله: تَحْسِبُها خاليـــة صعـــودا!!

٤٥- ١٢/٢/٨٢:

له بِفِناءِ البَيْتِ دَهماءُ جَوْنَةٌ تَلَقَّمُ أوساط الجزور الغَراعر

جاءت روايـــة ديـــوان صـــاحب البيـــت، النابعـــة الذبيـــاني (١٧٥)، وليس (٥٧) كما ذكر المحقق في الـــهامش، بقولـــه: تلقّـــم أوصال الجزور العراعـــر.

٤٦- ١٠/٢/٨٣:

ظعائن لم يَدِنَّ مع النصارى ولا يدرين ماسَمَكُ القُراحِ

جاءت رواية ديـــوان جريـــر (٧٦) بقولـــة: ســـمْكُ، بســـكون الميم، و:القَراح، بفتح القـــاف.

٤٧- ١٥/١/٨٤:

وكأنما اصْطَبَحَتْ قريح سحابةٍ بعراً تُنازِعهُ الرياح زُلال

جاءت رواية البيت في ديـــوان صاحبـــه ابـــن مقبـــل (٢٦٠) على نحو مختلف هـــو:

وكأنها اغتبقت قريح سحابة بعَـــرى تصفقُـــه الريـــاح زُلال

٤٨- ١٠/١/٨٩:

يَسوفُ خُراطةَ مكر الجنا بـــ حتى يَرى نفْسَه قافِحَهْ

جاءت رواية ديوان الطرماح (٧٧) بقولـــــه:

يسَفُّ خُراطَةَ،... حتى تُرى نفسُـــه قافِحَـــهْ

٤٩- ١٦/٢/٩٣:

جُماليَةٍ تغتالُ فَضْلَ جديلها شَنَاحٍ كصقبِ الطائفي المُكسّحِ

جـــاءت روايـــة ديـــوان الطرمـــاح (١١٨) لصـــدر البيـــت بقوله: جُماليَةُ يغتال فضل زمامـــــها.

٥٠- ١٠/٢/٩٨:

وأنْ شَركَ الطّريق ترسَمَتْه بخوْصاوَينِ في لَحِ كَنين

جاءت روايـــة ديـــوان السمـــاخ (٣٣٣) بقولـــه: توَسَّـــمَتْه، بالواو، و: لُحْجٍ (ينظر ايضا اللســـان: لحـــج).

٥١- ١٠١/١/٥:

وألمَحْنَ لَمْحاً من خدودٍ أسيلة رواء خلا من أن تَشِفَّ المعاطِسُ

جـــاءت روايـــة ديـــوان ذي الرمـــة ١١٢٧/٢، والأســـاس: شفف، بقولهما: عن خدود أســـيلة.

٥٢- ١٠٢/١/٨:

أقَبُّ البَطْنِ خفّاقُ الحَشايا يضيءُ الليل كالقمر اللّياحِ

والصواب: يضيءُ بالـــهمزة (الصحـــاح ٤٠٣/١).

٥٣- ١٠٣/٢/١٤:

فلمّا سَقيْناها العَكيسَ تَمَدَّحتْ خواصرُها وازداد رشحا وريدها

جاءت رواية البيـت فـــي الصفحـــة التاليـــة (١٠٤) بقولـــه: تمذّحت، بالذال المعجمة، ونص على جواز ذلـــك كـــل مـــن صـــاحب الصحاح ٤٠٤/١، واللسان، (مذح)، أما في ديـــوان صـــاحب البيـــت الراعـــي (٩٣)، والمقـــاييس ١٠٧/٤، ٣٧٠/٢ فجـــاء بقولـــــهما: تملأت مذاخرها. (ينظر أيضـــاً الجيـــم ٣٤٥/٢).

٥٤- ١١٣/٢/١٩:

إذا امْتاحَ حَرُّ الشمس ذِفْراه أسْهلَتْ بأصفرَ منها قاطراً كُلَّ مَقْطَرِ

والصواب: أسهلَت، بفتح اللام دونما تشديـــد. (اللســـان: ميـــح).

٥٥- ١١٤/٢/٩:

إنَّ العَرارة والنّبوحَ لدارِمٍ والعزّ عِندَ تكامُلِ الأحسابِ

جاءت رواية ديـــوان الطرمـــاح (٨) لصـــدر البيـــت بقولـــه: لطيّئٍ (ينظر هامش ديوان الطرمـــــاح).

٥٦- ٧/٢/١١٥:

نجيحٌ جوادٌ أخو مأقِطٍ نِقابٌ يُحَـــدِّثُ بالغــائبِ

جاءت رواية أوس بن حجر (١٢) بقوله نجيـــح مليــح..

٥٧- ٦/٢/١١٦:

يطوّحُ الحادي به تطويحا إذا علا دَوِيَّه المَنْدوحا

جاءت رواية اللســـان (نـدح) والتـــهذيب ٤/٤٢٢ بقولـــهما: يطوّح الهادي.. بالـــهاء.

٥٨- ١٢/٢/١١٧:

نَشَحْتُ به عَنْسا تَجافَى أظلَّها عن الأكم الا ما وقتها السّرائحُ

والصواب: تجافَى أظلُّـــها، (ديـــوان الراعـــي: ٥٠ والتـــهذيب ٤/١٨٦ واللسان: نشـــح).

٥٩- ١٥/١/١١٨:

فترى الشَّرْبَ نشاوى غُرّدا مِثلَ ما مُدّتْ نصاحات الرّيَحْ

جاءت رواية ديـــوان الاعشـــى (٢٤٣) بقولـــه: ... نشـــاوى كلهم، و: نُصاحات، بضـــم النـــون. (ينظـــر ايضـــا اللســـان: نصـــح، والتـــهذيب ٤/٢٤٩).

٦٠- ١٣/٢/١١٩:

ولو يُلى في مَحْفِلٍ نِضـــاحي

جاءت رواية اللسان (نضـــــح)، والتـــهذيب ٤/٢١٣ بقولـــهما، بـــلا، بفتح الباء الموحدة والـــلام.

٦١- ٣/٢/١٢٣:

كبيضة أُدْحِيٍّ تَوَخوَحْ فوقها هجفّان مرْباعا الضحى وَحَدانِ

جاءت رواية ديوان ابـــن مقبـــل (٣٣٧) بقولـــه: يَوخـــوحُ .. و: مرتاعا، بالتاء المثناة الفوقيـــة.

٦٢- ١٠/١/١٢٦:

مُتَوَضِّحُ الاقرابِ فيه شُهبةٌ شَنِجَ اليدينِ تخالُه مشكولا

والصـــواب: متوضّـــح، بفتـــح الحـــاء المهملـــة (ديـــوان الراعـــي: ٢٤٠) والصحـــاح ١٠٢٣/٣ وجمـــهرة اشعـــار العـــرب:،٧٣٩ واللســـان: نـــهش) وقـــد جـــاءت روايـــة الديـــوان والصحاح وجمـــهرة الأشعـــار والتـــهذيب ٨٥/٦ وغيرهـــا بقولـــهم: نهش اليدين

٦٣- ١٠/١/١٢٦:

زُجَلاً كأن نعاج توضِحَ فوقها وظباءَ وَجْرة عُطَّفاً أرْآمها

جاءت رواية ديوان لبيد (٣٠٠) بقولـــه: آرامُـــها.

٦٤- ٢/١/١٢٨:

وَوَيحٌ لمن لم يَدْرِ ما هُنَّ ويحمـــا

جاء هذا الشطر في ديوان صاحبه حميد بن ثور(٧) على نحو آخر هو: وويحاً لمن لم ألقَ منهن ويحما، أو: وويلُ امٍّ من لم يدر ما هن ويلما.

٦٥- ٢٠/٢/١٣١:

هل تعرف الدار لآلِ بيدخا جَرَتْ عليها الريح ذيلاً انبخا

والصواب: لآلِ، بـــلام مكســـورة دونمـــا تنويـــن، و:جـــرَتْ، بالراء المهملة المشددة بـــالفتح.

(العين ٤/، ٢٣٥ واللسان: بـــذخ، والتـــهذيب ٢٨٩/٧)

٦٦- ٤/١/١٣٢:

يُدَخاءُ كلُّهُمُ اذا ما نوكروا يُتقَى كما يُتقَى الطِّلِيُّ الأجرَد

جاءت رواية ديوان الهذليين ١/١٨٤ لـهذا البيت بقوله: بُذخاء، بالذال المعجمة، و:يتقى بسكون التاء في الكلمتين. (ينظر أيضاً اللسان: بذخ).

٦٧- ١٣٢/١/٤:

طار العَدَوْلِيُّ كأقحافِ البُرَمْ بالساحِلِين عن بُذاخِيّ غَطِمْ

والصواب: العَدَولِيُّ، بياء مشددة غير منونة، وقد جاءت رواية ديوان رؤبة (١٣٦) بقوله: غِطَم، بكسر الغين المعجمة، وفتح الطاء المهملة.

٦٨- ١٣٣/٢/٨:

ولو أقول يَزَّخوا ليزَّخوا لمارَ سرجيس وقد تدخدخوا

جاءت رواية ديوان العجاج (٤٦٣) بقوله: برخوا لبرّخوا، بالراء المهملة، و: سَرْجِيس، بفتح السين المهملة (ينظر ايضا اللسان: برخ، والعمود السابق من الصفحة نفسها في التكملة).

٦٩- ١٣٤/٢/٩:

حتَّى يَنُوخَ الغَضَبُ الحَميتُ

ذكر الصغاني، عقب هذا الشطر مباشرة ان الرواية هي: "حتى يُفيق" لا غير، ثم عقب المحقق في هامش الصفحة على أن هذه الرواية هي رواية مجموع أشعار العرب.

والحقيقة أن رواية مجموع أشعار العرب، وهو ديوان شعر رؤبه ص:،٢٦ هو: يَفيق، بفتح الياء، ومع ذلك فقد ورد هذا الشطر في ديوان العجاج ص:،٤٦٨ بقوله: يُفيق، بضم الياء!!

٧٠- ١٣٥/٢/١٥:

قَصرَ الصَبُوحُ لها فَشُرِّجَ لَحْمُها بالنِّيِّ فهي تنوخُ فيها الإصْبَعُ

جاءت رواية ديوان الهذليين ١/١٦ لهذا البيت بقوله:

قَصرَ الصَبُوحَ لها فَشَرَّجَ لَحْمَها بالنِّيِّ فهي تثوخُ فيها الإصْبَعُ

(ينظر ايضا اللسان: ثـــوخ).

٥/١/١٤١: وأن رآني الشعراءُ دَنَّخـــوا

ذكر المحقـــق، فـــي الـــهامش، أن روايـــة ديـــوان مجمـــوع أشعار العرب جاءت بقوله: دُيِّخُوا، والحقيقـــة أن هـــذا الشطـــر جـــاء في ديوان العجاج ص:٤٦٣ بقوله: دَيَّخوا، بفتـــح الـــدال المهملـــة.

٧١- ٨/٢/١٤٠:

أسقى ديارَ خُرَّدٍ بلاخِ مِنْ كُلِّ هيفاءِ الحشا دَلاخِ

جاءت رواية اللسان (دلخ) بقوله: خلّـــد، بـــاللام.

٧٢- ١٦/١/١٤٦:

لِوَقْعِها يُرَيِّخُ المُرَيَّـــخُ

جـــاءت روايـــة ديـــوان العجـــاج (٤٦١) بقولـــه: بوقعـــها، بالبـــاء الموحدة. (ينظر أيضا اللسان: ريـــخ).

٧٣- ١٦/١/١٤٨:

فقُمنا وزيدٌ زانِخٌ في خبائها زُنُوخَ القَرادِ لا يريم اذا زَنَخْ

جـــاءت روايـــة التـــهذيب ٢١٠/٧، واللســـان (زنـــخ) بقولـــهما: .. وزيد رانَخ،.. و: رتـــوخ..

٧٤- ١٧/١/١٥٣:

ذهب الذين يعاش في أكنافِهم وبقيتُ في شَلَخٍ كجِلدِ الأجربِ

جـــاءت روايـــة ديـــوان لبيـــد (١٥٣) والبيـــان والتبيـــين ٢٦٧/١، ١٧٠/٢ وأمـــالي القـــالي ١٥٨/١، ١٨٥/٣ وإصـــلاح المنطـــق: ١٣، واللسان (خلف) بقولهم: خَلْـــفٍ.

٧٥- ١/٢/١٥٤:

بشنْدُخٍ يَقْدُمُ أولى الأَلِـف

جاءت رواية اللسان (شندخ) بقوله: الأنـف، بـالنون.

٧٦- ٥/٢/١٥٩:

عَبْهرةَ الخَلق طُباخيَّةٌ تَزينُه بالخُلُق الطَّاهر

ذهب الصغاني إلى أن صـدر البيـت يـروى أيضـا بقولـه: لباخية، كما ذكر المحقق، فـي الـهامش ان روايـة الديـوان لعجـز البيت جاءت بقوله: تشوبه. وهـذا صحيـح، بيـد أن المحقـق لـم يذكر لنـا أن روايـة الديـوان أي ديـوان الاعشـى (١٣٩) لصـدر البيت جاءت بقوله: بلاخية، لا لباخية، كما ذكـر الصغـاني.

٧٧- ٦/٢/١٦٣:

على فَتْخاء تَعْلَمُ حيث تنجو وما إنْ حَيثُ تنجو من طريق

جاءت رواية ديوان الهذليين ٨٨/١ لعجز البيت بقوله: وما في حيث..

٧٨- ١٤/٢/١٦٣:

فهي تتلو رَخْصَ الظُّلوف ضئيلاً أفْتَخَ الطَّرف في قُواه انسِراقُ

ذكرب الصغاني أن عجز البيت يـروى أيضـا بقولـه: فـاتر الطرف، وهكذا جاءت الرواية في ديوان الأعشـى (٢١١) بيـد أنـه لم يذكر لنا أن رواية صدر البيت قـد جـاءت فـي الديـوان أيضـاً بقوله: رخص العظام، لا رخـص الظلـوف.

٧٩- ١٦/١/١٦٤:

وهل أرِدَنْ يوماً مياهَ مجنّةٍ وهل يَبدُوَنْ لي شايَةٌ وطفيل

والصواب: لاستقامة عجز البيت من الطويـل، هـو: شابـةٌ، بتنويـن الضم في التاء المربوطـة.

٨٠- ٨/١/١٦٥:

انشد الليث للعجـــاج:

وما لَقِينا معشراً فينتخوا من شَنْأَ الأقوام الا فرّخوا

ولكن الذين أنشـــده الليـــث فـــي العيـــن ٢٥٣/٤ هـــو: ومـــا رأينا،.. و: من شَنَأ، بفتـــح الشيـــن المعجمـــة ودونمـــا تشديـــد فـــي النون. وقد جاءت رواية ديـــوان العجـــاج (٤٦٢) لـــهذين الشطريـــن على نحو مختلف هـــو:

وما رآنا معشرٌ فينتخوا من سائر الاقوام الا فرّخوا

٨١- ١٠،٨/١/١٦٨:

تاللّه لولا أن تُحَشَّ الطُّبَّخُ لعلم الأقوامُ أنّي مِفْنَخُ

والصواب: تَحُشَّ، بفتـــح التـــاء، وضـــم الحـــاء المهملـــة، و: لعلـــم الجهال (ديوان العجـــاج: ٤٥٩).

٨٢- ١٠/١/١٧٤:

ألستَ ابن سوداءِ المحاجر لَخَّةٍ لها عُلبةٌ لَحْوى ووطبٌ مُجَزَّمُ

والصواب: مُجَزَّمُ، بالجيم المعجمة(اللســـان: فخـــخ والتكملـــة نفســـه ١٦٤/٢، والتـــهذيب ١١/٧).

٨٣- ١٦/٢/١٧٥:

أمسى حبيبٌ كالفُريْخ رائخا

والصواب: رائخاً، بالهمزة (اللسان: مخـــخ والتـــهذيب ١٩/٧) وقـــد جاءت رواية اللسان بقوله: كالفريج، بـــالجيم المجمعـــة.

٨٤- ١٥/١/١٧٦:

تمادَخُ بالحِمى جَهْلاً عَلَيْنا فهلاّ بالقَنانِ تمادَخينا

جاءت رواية اللسان (مدخ) بقولـــه. فـهلا بالقيـان، باليـاء المثنـاة التحتيـة (ينظـر أيضـاً المقـاييس ٣٠٨/٥ وتعليقـات المحقق، محقق المقاييس، في الهامش علـى روايـة البيـت).

٨٥- ١٥/٢/١٨٣:

حتى تلافى دَفَّ إحدى الشُّمَخِ بالرُّمح من دون الظليم الأنْقَخِ

والصواب: تلاقى، بالقاف (اللسـان: نقـخ، والتـهذيب ٣٥/٧).

٨٦- ٨/٢/١٨٨:

يمانيةٍ أحيالها مظَّ مأبدِ وآلَ قَراسٍ صَوبُ أرميةٍ كُحْلِ

والصواب: وآلِ، بكسر الـلام (ديـوان الـهذليين ٤٢،/١ واللسـان: ميد، والصحاح ٥٤١/٢) وقد تكرر هـذا الخطـأ فـي الضبـط فـي التكملة نفسه ٣٤٧/٢.

٨٧- ١٥/١/١٨٩:

إنَّكمْ لن تنتهوا عن الحَسَدْ حتى يُدَلِّيكُم إلى إحدى الإحَدْ

والصواب، لاسـتقامة وزن الشطـر الأول، مـن الرجـز هـو: إنكُـمُ بضم الميم.

٨٨- ١١/١/١٩٣:

عن ذي أيادين لُهامٍ لو دَسَرْ بركْنِه اركان دمخٍ لاتعقَرْ

والصواب: لاتقعـر، بقـاف فعيـن مهملـة .(ديـوان العجـاج ١٦) وليس لاتعقر، كما ذكر المحقق في الهامش (ينظـر أيضـاً اللسـان: ايد، والتـهذيب ٢٢٩/١٤).

٨٩- ١٢/٢/١٩٣:

تلوذُ البجودُ بأذرائنا من الضُرِّ في أزماتِ السَّنينا

والصواب: السِّنِينا، بكسر السين المهملة المشددة .(اللسان: بجد).

٩٠ - ١٠/٢/٢٠٣:

لِقَدَرٍ كان وحاهُ الواحـــي

جـاءت روايـة ديـوان العجـاج (٤٣٩) بقولـه: وحـاةَ، بالتـــاء المربوطة المفتوحـــة.

٩١- ٢/٢/٢٠٤:

حلَّتْ ضُبَيرَةَ أمواهَ العِداد وقد كانَتْ تَحُلُّ وأدنى مائها ثُكَدُ

والصـــواب: وأدنـــى دارهـــا (ديـــوان الاخطـــل ٢/٤٣٣، واللسان ثكد، والتـــهذيب ١٠/١٧٥) وقـد جـاءت روايـة الديـوان بقوله: صبـيرة، بالصـاد المهملـة، مـع جـواز روايتـها بالضـاد المعجمة.

٩٢- ١٢/٢/٢٠٥:

وبيضاءُ من أهل المدينة لم تَذُقْ بئيساً ولم تتبَعْ حَمُولَةَ مُجْحِدِ

ذكر الصغاني أن روايـة الاصـل جـاءت بقولـه: لبيضـاء، ولكنه لم يذكر لنـا ان روايـة الديـوان، ديـوان الفـرزدق ١/٢٦٠ جاءت بقوله: .. لم تعش ببؤس ولم تتبع حمولـــة مُجْحَـدِ.

٩٣- ٣/١/٢٠٧:

كأنَّ قُتُودي فوقَ جَأبٍ مُطَرَّدٍ من الحقَبِ لاحته الجِدادُ الفوارِزُ

والصـــواب: الغـــوارز، بـــالغين المعجمـــة (ديـــوان الشماخ:١٧٥، واللسان، جـــدد).

٩٤- ١/٢/٢٠٧:

تجتني ثامِرَ جُدَّادها من فُرادى بَرَمٍ أن نؤام

والصـــواب: تـــؤام، بالتـــاء، المثنـــاة الفوقيـــة. (ديـــوان الطرماح: ٣٩٨، واللسان: جـــدد والمقـــاييس ٤٠٩/١ والمخصـــص ٦٠٥/١١).

٩٥- ١٧/١/٢١٢:

وكُنْتَ اذا ما قُدِّم الزادُ مولَعاً بكلِّ كُمَيْتٍ جَلْدَةٍ لم تَوَسَّفِ

جاءت رواية ديـــوان الاســـود بـــن يعفـــر (٥١) بقولـــه: .. قُرِّبَ الزاد،.. و :لم يوسَّفِ، بكسر الســـين المهملـــة المشـــددة.

٩٦- ٨/٢/٢١٣:

صَوَّى لها ذا كُدنةٍ جُلاعدا لم يرعَ بالأضياف إلا فاردا

والصـــواب: بالأصْيـــاف، بالصـــاد المهملـــــة. (الصحـــــاح ٤٥٩،/٢ واللسان: جلعـــد، والتـــهذيب ٣١٥/٣).

٩٧- ٣/٢/٢١٤:

والله لو كنتـــــم بأعلى تَلعَةٍ من روس فيفا او بروس صُماد

لسمعتُمُ من ثَمَّ وَقْعَ سُيوفِنا ضَرْباً بكـــلِّ مُـــهَنَّدٍ جَمَّـــــاد

جاءت رواية البيتين في اللسان (جمد) والتهذيب ٦٨٠/١٠ مختلفة، فعجز البيت الأول البيت الأول جاء هكذا: من رأس قنفذ أو رؤوس صِماد، أما صدر البيت الثاني فجاء هكذا:

لسمعتم من حرّ وقع ســـيوفنا

٩٨- ١١/٢/٢١٤:

ترْعى جُمادى النَّهارِ خاشعةً واللّيلُ منها يواكفٍ سَجِمِ

جاءت رواية اللسان (جمـــد) بقولـــه: النـــهارَ بفتـــح الـــراء المهملة، و: بوادقٍ ســـجم.

٩٩- ١٨/٢/٢١٤:

حتى اذا سلخا جُمادَى ستَّةً جَزَءا فطال صيامُهُ وَصيامُها

والصواب: ستّةً، بفتح التاء المربوطة المنونة (ديوان لبيد،٣٠٥ وليس: ٢٠٥ كما ذكر المحقق في الهامش) كما أن رواية الديوان جاءت بقوله: جَزءاً بسكون الزاي المعجمة.

١٠٠- ١٧/١/٢١٧:

قومٌ أبوهُم أبو العاصي أجادَ بهِمْ قَرْمٌ نجيبٌ لحُرَاتٍ مناجيب

جاءت رواية اللسان) جود) لهذا البيت بقوله:

قومٌ أبوهُم أبو العاصي أجادَهُمُ قَرْمٌ نجيبٌ لِجدّاتٍ مناجيبِ

أما رواية ديوان الفرزدق ٤٨/١ فجاءت موافقة لرواية التكملة في صدر البيت، أما عجز البيت فجاءت روايته فيه بقوله: قرمٌ نجيب لحُرّابٍ مناجيب!

١٠١- ١١/١/٢١٨:

حتى أُنيخَتْ لدى خيرِ الأنام معاً من آلِ حربٍ نماه المنْصبُ الحَتِدُ

جاءت رواية ديوان الراعي (٧١)، واللسان (حتد) والتهذيب ٤٠٥/٤ بقولهم: مَنصبٌ حَتِدُ.

١٠٢- ٣/١/٢٢٠:

مُشَيّاً الخَلق تعالى الرّحمنْ لا تقتلوه وأُحذروا ابنَ عفّانْ

والصواب: لاستقامة الوزن، من السريع، هو: واحذروا، بهمزة الوصل.

١٠٣- ١٠/١/٢٢٠:

وكلُّ مِخلافٍ ومُكْلئزٌ أحرَدَ أو جَعْدِ اليدين جبزِ

جاءت رواية ديوان رؤبة:،٦٦ واللسان (جبز) بقولهما: أجرد، بالجيم المعجمة.

١٠٤- ١٩/٢/٢٢٠:

يَعتسفانِ اللّيل ذا السُّدود أمَا بكلِّ كَوكَبٍ حَرِيدِ

والصواب: أمّاً بفتح الميم المشددة المنونة، (ديوان ذي الرمة ١/، ٣٣٧ والصحاح ٢/، ٤٦٤ واللسان: حرد).

وتجدر الإشارة إلى أن صدر هذا البيت جاء في ديوان صاحبه عجز بيت آخر برواية اخرى هي: يدّرعان الليل ذا السدود، كما أن عجزه جاء في ديوان صاحبه أيضاً صدر بيت آخر، وعلى أيّ حال فقد جاء شطرا هذا البيت في وضع مضطرب ترتيبا ورواية في كثير من المصادر (تراجع الجمهرة ج ٢/ ١٢٠ وطبقات فحول الشعراء:، ٤٨١ والمخصص ٩/ ٣٤).

١٠٥- ١٤/١/٢٢٢:

إلى مُقْعَداتٍ تَطْرَحُ الرِّيحُ بالضُّحى عليهنَّ رَفْضاً من حَصادِ القَلاقِلِ

والصواب: القُلاقِل، بضم القاف الأولى (ديوان ذي الرمة ٢/، ١٣٤٦ واللسان: حصد، والتهذيب ٤/ ٢٢٧) وقد تكرر هذا الخطأ في الضبط في التكملة نفسه ٢/ ٣٢١.

١٠٦- ١٥/١/٢٢٤:

إن يُرَ بالأرض الفضاءِ يُصطَدِ أو يَنْجَحِرْ فالجُحْرُ شَرٌّ مَحكِدِ

والصواب: شرٌّ، بضم الراء المشددة دونما تنوين للإضافة (اللسان: كحد) وقد جاء الشطر الأول في اللسان برواية أخرى هي: إن يُرَ يوماً بالفضاء يُصطَد.

١٠٧- ٦/٢/١٢٤:

ولَوْحُ ذراعين وفي بركةٍ إلى جؤجؤٍ رَهِلِ المَنْكِبِ

صدر البيت غير مستقيم الوزن، من المتقارب، ويتم صوابه بحذف الواو من قوله: .. وفي بركة، وقد جاء هذا البيت على الصواب، في اللسان (حمد) على النحو التالي:

ولَوْحي ذراعين في بِركة إلى جؤجؤٍ رَهِلِ المَنْكِبِ

اما روايته في ديوان صاحبه النابغة الجعدي (٢١) فجاء بقوله:

ولَوْحُ ذراعين وفي بِركَةٍ

١٠٨- ١٦/١/٢٢٩:

وخوّد فَحْلُها من غير شلّ بدارَ الريّح تخويد الظّليم

والصواب: فحْلُها، بسكون الحاء المهملة، وضم اللام (ديوان لبيد:، ١٠٤ واللسان: خود، والتهذيب ٥١١/٧).

١٠٩- ٤/٢/٢٣٣:

وكائن ترى من رَشْدةٍ في كريهةٍ وكَمْ من غيةٍ تلقى عليها الشّراشرُ

عجز البيت غير مستقيم الوزن، من الطويل، وصوابه يتم بحذف كلمة "كم« منه، فيصبح: ومن غية .. (اللسان: رشد، و:شرر، والتهذيب ٣٢١،/١١ وديوان ذي الرمة ١٠٣٧/٢ والصحاح ٦٩٦/٢ والأساس: شرر، والمخصص ٢٤٥/١٢).

١١٠- ١٨/١/٢٣٥:

بِكَفَلٍ يرتجُّ تحتَ المُجْسَد كالدِّعْصِ بين المُهَدات المُرعِدِ

الشطر الاول غير مستقيم الوزن، من الرجز، وصوابه يتم بقولنا: بكفلٍ باللام المنونة المكسورة، وقد جاء هذان الشطران في اللسان (رعد)، على الصواب، على النحو الآتي:

وكَفَلٌ يرتجُّ تحتَ المُجْسَدِ كالغصن بين المُهَدات المُرعِدِ

١١١- ١٧/١/٢٣٧:

أمنَ أجْلِ دارٍ بالرمادة قد مضى لها زمنٌ ظلت بك الأرض ترجُفُ

والصواب: لاستقامة وزن صدر البيت، من الطويل هو: أمِنْ بسكون النون. (ديوان ذي الرمة ٣/١٥٦١).

١١٢- ٤/٢/٢٤١:

قُلْخاً وبخْباخَ الهدير الزَّغْدِ

والصواب: قَلْخاً، بفتح القاف (الصحاح ٢/٤٨٠ والتكملة ٢/١٦٩، واللسان: قلخ).

١١٣- ٩،٧/٢/٢٤١:

جاءوا بوِردٍ قبلَ كلِّ وِرْدِ

بخٍّ...

جاءت رواية اللسان: زغد، والصحاح ٢/٤٨٠ بقولهما: فوق كل ورد، و: بخٍ بالخاء المعجمة المنونة المكسورة.

١١٤- ١٦/٢/٢٤٣:

ولَلْبَخْلةُ الأولى لمن كان باخلاً أعَفُّ ومن يبخلْ يُلَمْ ويزهَّد

جاءت رواية ديوان عدي بن زيد (١٠٨) بقوله: يُلَمْ ويُلَهَّدِ.

١١٥- ١/٢/٢٤٥:

سَبِداً من التنُّوم يخبطُه النّدى ونوادراً من حنظلٍ خُطبانِ

والصواب: سَبَداً بفتح الباء الموحدة (ديوان لبيد: ١٤٨، واللسان: سبد).

١١٦- ٥/٢/٢٤٥

أو كأسبَادِ النَّصيَّة لم تُجْتَذَلْ في حاجرٍ مستَنامْ

جاءت رواية ديوان الطرمـــاح (٣٩٧) وليـس (٣٩٦) كمـا ذكر المحقق فـــي الـهامش وروايـــة اللســان (ســبد) والمخصَّـص ١٨٦/١٠ للفعل تجتذل بالبناء للمعلوم، اي: تجتـــذل بيـد أن روايـة اللسان والمخصص جاءت بـــالدال المهملـة.

١١٧- ١/٢/٢٤٥:

سَبِداً من التنوم يخبطه الندى ونوادراً من حنظلٍ خُطبان

جاءت روايـــة ديـوان لبيـد (١٤٨) بقولـه: سَـبَداً، بفتـح الباء، و: .. من حَنْظلِ الخُطبـــان.

١١٨- ١٦/٢/٢٤٥:

امرؤ القيس بنُ أروى مؤلياً إنْ رآني لأبوءاً بسُبَدْ
قلْتَ بُجْراً قلتَ قولا كـــاذباً إنما يَمْنعُني سيفي ويَدْ

جاءت رواية أشعـــار إبـــي داود فـــي كتـــاب دراســـات فـــي الأدب العربي (٣٠٥) بقولـــه: موليـاً بـــواو غـــير مـــهموزة، و: أن رآني.. بفتح همزة أن، و: قلت بجـــلاً بـــاللام.

١١٩- ٢/١/٢٤٧:

فُضولُ أزِمَّتها أسْجدَتْ سُجُودَ النصَّارى لأربابها

والصـــواب: فضـــولَ، بفتـــح الـــلام، (ديـــوان حميـــــد،٩٦ والصحاح ٤٨٤/٢ واللسان: ســـجد).

١٢٠- ٤/١/٢٥:

كأن ظُعْنَ الحيِّ مدْبِرَةً . نَخْلٌ مواقِرُ حَمْلُها السُّعُدُ

صدر البيت غير مستقيم الوزن، من الكـــامل وصوابـــه كمـــا جاء في ديوان صاحبه أوس بن حجـــر (٢٢) وهـــو: وكـــأنّ ظعـــن، وقد ذكر الصغاني عقب هذا البيت أن إنشاد عجز هـــذا البيـــت هـــو:

نخْلُ بزأرُةَ حَمْلُها السُعُدُ. ولكن الروايـــة التـــي جـاءت فـــي الديوان واللسان: سعد وزور ومجـــالس ثعلـب ١٨٠/١ هـــي: نخْـلٌ بزارةَ حَمْلُها السُعُدُ. (ينظر ايضـــا روايـــة المحكـــم ٢٩٢/١).

١٢١- ١٥/٢/٢٥٣:

قَبْلُ قُمْ فانظُرْ إليهم ثم دَعْ عنك السُّمودا

والصـــواب: قِيـــلَ، بكســـر القـــاف، وفتـــح الـــلام (اللســـان: ســـمد والتـــهذيب ٣٧٨/١٢).

١٢٢- ١/١/٢٥٤:

رمى الحَدَثانُ نِسوةَ آل حَرْب بمقدارٍ سَمَدْنَ له سُمُودا

جاءت رواية اللسان (ســـمد) والتـــهذيب ٣٧٨/١٢ وعيـــون الأخبار ٦٧/٣ واضـــداد ابـــن الأنبـــاري: ٤٥، بقولـــهم: الحِدْثـــان، بكسر الحاء المهملة، وسكون الدال المهملـــة، وقـــد جـــاءت روايـــة اللسان والتهذيب لعجـــز البيـــت بقولـــهما: بـــأمر قـــد ســـمدن لـــه سمودا، اما عيون الأخبار فجاءت روايتـــه للعجـــز بقولـــه: بفادحـــة سمدن لها سمودا.

١٢٣- ٨/٢/٢٥٧:

وعَنْ نَجْلاءَ تَدمَعُ في بياضٍ إذا دَمَعَتَ وتَنْظرُ في سواد

عجز البيت غير مستقيم الوزن مـــن الوافـــر وصوابـــه يتـــم بقولنا: اذا دَمَعَتْ، بسكون التـــاء المبســـوطة (ديـــوان كثـــير:٢١٩، واللسان: سود).

١٢٤- ١٢/٢/٢٥٨:

إذا زال عنكم أسْودُ العين كُنتمْ كراماً وأنْتُمْ ما أقام لئامُ

والصواب: الاثم (اللسان: سود، ومعجم البلدان ١٩٣/١ ومعجم ما استعجم ١٥١/١) وقد جاءت رواية اللسان ومعجم ما استعجم للبيت على نحو مختلف هو:

إذا ما فقدتم أسْودَ العين كنتم كراماً وأنتم ما أقام آلاثم

١٢٥- ٥/٢/٢٦٤:

صَرَدٌ تَوَقَّصُ بالأبدان جَمْهُورُ

جاءت رواية هذا الشطر في اللسان: صرد والتهذيب ١٣٩/١٢ بقولهما: صَرَدٌ توقَّصَ بالأبدان جُمْهور

١٢٦- ٢/١/٢٦٥:

أصْرَدَه الموتُ وقد أظَّلا

جاءت رواية اللسان: صرد، والتهذيب ١٤٠/١٢ بقولهما: أطَلا بالطاء المهملة.

١٢٧- ٥/٢/٢٦٨:

أنشد الليث: وأتْلَعُ صلَّخْدٌ صلَخْمٌ صَلْخَدَم

ولكن الذي أنشده الليث في العين ٣٢٩/٤ واللسان: صلخم، والتهذيب ٦٥٥/٧ هو:

وأتلعَ صلَخمٍ صلَخْدٍ صلَخْدم

١٢٨- ١٢/١/٢٦٩:

بَيْنَ طَرِيٍّ سَمَكٍ ومالح ولقَحٍ مَصامِدٍ مَجالِح

والصواب: بَيْن، بسكون الياء، و: لُقَّح بضم اللام وفتح القاف المشددة (اللسان: صمد والتهذيب ١٥١/١٢).

١٢٩- ٩/١/٢٧١:

إذا أعْرَضَتْ مجهولةٌ صيهديَّةٌ مَخُوفٌ رداها من سرابٍ ومِغْوَلَ

والصواب: عرضت، بحذف الهمزة (اللسان: صهد، والتهذيب ١٠٦/٦).

١٣٠- ١٧/٢/٢٧١:

وإنْ هوى صَيداءَ في ذات نَفْسِه لسائرِ أسباب الصَّبابة راجِحُ

صدر البيت غير مستقيم الوزن، من الطويل، وصوابه يتم بقولنا: وإنَّ .. بفتح النون وتشديدها (ديوان ذي الرمة ٨٦٥/٢) وقد جاءت رواية الديوان وأساس البلاغة (ذوى) بقولهما: بسائر أسباب .. بالباء لا باللام.

١٣١- ٢٠/٢/٢٧١:

وقدراً تَغْرَقُ الأوصالُ فيها من الصَّيدانِ مُتْرَعَةً رُكُودا

والصواب: تغْرق، بالغين المعجمة (اللسان: صيد، والتهذيب ٢٢٢/١٢) وقد جاءت رواية اللسان والتهذيب للكلمة الاخيرة بقولهما: رَكُودا، بفتح الراء المهملة.

١٣٢- ١٠/١/٢٧٣:

فلا لَعَمْرُ الذي قد زُرْتُه حِجَجاً وما هُريقَ على غَرِيِّكَ الضَّمَد

جاءت رواية ديوان النابغة الذبياني (٢٥) لهذا البيت بشطريه على نحو آخر هو:

فلا لعمر الذي مسَّحْت كعبته وما هُريق على الأنصاب من جَسَدِ

وقد أشار المحقق في الهامش إلى الاختلاف في رواية عجز البيت فقط.

١٣٣- ٧/٢/٢٧٤:

والوَعْسِ والطِّرادِ بعْد الوَغْسِ

جاءت رواية هذا الشطر في ديوان صاحبه العجاج:،٤٧٧ بقوله: والوُعس.. بعد الوُعس بضم الواو في الكلمتين.

١٣٤- ٨/٢/٢٧٥:

نهارُ شراحيل بنِ طَوْدٍ يَرِيبُني وليل أبي ليلى أمَرُّ واعْلَقُ

ضبط ديوان الاعشى: ٢٢١ هذا الفعل بضم الياء، هكذا يُريبني وكلا الضبطين فصيح.

١٣٥- ٨/٢/٢٧٦:

ومُلكَ سُلَيمانَ بنِ داودَ زَلزَلتْ ورَيدَانَ إذ يَحْرُثْنهُ بالمعابِد

جاءت رواية عجز البيت في ديوان صاحبه عدي بن زيد (١٢٥) على نحو مختلف هو: وريدان قد ألحقته بالصعائد.

١٣٦- ٨/١/٢٧٨:

وضمَّنْتُ أرسان الحياد مُعَبَّدا إذا ما ضَرَبْنا رأسَه لا يُرَنَّحُ

والصواب: الجياد، بالجيم المعجمة و: يرنَّح، بكسر النون (ديوان ابن مقبل:،٣٧. واللسان: عبد والتهذيب ٢/٢٣٨).

١٣٧-

اذا اصطَكَّت بِضَيْق حَجْرتاها تلاقى العَسْجَديّة واللَّطيمُ

والصواب: بضِيق، بكسر الضاد المعجمة (اللسان: عسجد، والتهذيب ٣/٣١٣).

١٣٨- ٣/١/٢٨٨:

يا مَيَّ ذاتَ العاجِ والمِغْضادِ

جاءت رواية اللسان (عصد) والتهذيب ٣/٢ بقولهما: يا ميَّ ذاتَ الطَّوْق والمِغْصاد.

١٣٩- ١٥/١/٢٨٩:

ساقَتُها اربَعةٌ كالأُثْفِيانْ يَعضِدُها اثنان ويعلوها اثْنانْ

جاءت روايـــة اللســـان (عضـــد) بقولـــه: بالأشطـــانْ، كمـــا جاءت روايته ورواية التـــهذيب ٤٥٢/١ بقولـــهما:

ويتلوها اثنانْ.

١٤٠- ١١/٢/٢١٩:

لعلّكِ إن زايلتني أن تَبَدلي من القوم مبطانَ القُصيري عضاديا

والصواب: تبدلي، بفتح البـــاء الموحـــدة.

١٤١- ١/١/٢٩١

أقِمْ أديمَ يومها عَطوّدا مثل سرى ليلتها أوْ أبعدا

جاءت رواية اللسان (عطد) والأمـــالي ٣/هـــ٥٢ بقولـــهما:

أتمّ أديم يومها عطـــوّدا

١٤٢- ٥/١/٢٩١:

لقد لقينا سفراً عَطوّدا يتْركُ ذا اللون النضير أسودا

جاءت رواية اللســـان (عطـــد) والتـــهذيب ١٦١/٢ والمحكـــم ٣٣٧/١ بقولهم: فقد لقينا .. و: ذا اللـــون البصيـــص أســـودا.

١٤٣- ١/١/٢٩٢:

صاح بهم على اعتقادِ زمَنٌ معتفِدٌ قَطّاعُ بَيْنَ الاقرانْ

جاءت رواية اللســـان (عفـــد) والتـــهذيب ٢٢٦/٢ بقولـــهما: زمان، و:بيْن، بكسر النـــون.

١٤٤- ٥/٢/٢٩٢:

أثابوا أخاهم إذ أرادوا زياله بأسواط قدّ عاقدينَ النواصيا

جاءت روايـــة ديـــوان صـــاحب البيـــت ابـــن مقبـــل (٤١٣) لصدر البيت بقوله: أبـــانوا أخـــاهم (ينظـــر أيضـــاً مناقشـــة محقـــق الديوان لهذا البيت في هامش الصفحـــة المذكـــورة).

١٤٥- ٣/٢/٢٩٣:

خضَبَتْ لها عُقَدُ البراقِ جبينها من عَلْكِها عَلَجانها وعَرادَها

جاءت رواية اللسان (عقد) والتهذيب ١/١٩٩ بقولهما: منه عركها بالراء المهملة.

١٤٦- ١/٢/٢٩٤:

سنَصلي بها القومُ الذين اصْطَلَوا بها وإلا فمعكودٌ لنا أمّ جُندَبِ

جاءت رواية اللسان (عكد) والمحكم ١/١٥٧ لصدر البيت بقولهما: سنُصلي بها القَوْمَ..

١٤٧- ٣/١/٢٩٦:

ألا امْلانَّ وطْبَنا وكُفِّ

جاءت رواية اللسان (علكد) بقوله: وكفّي، ولعلها الأدق.

١٤٨- ١٤/١/٢٩٩:

باتَتْ الى دِفءِ أرطاةٍ مُباشِرَةً دِعصاً أرِزَّ عليه فُرَّقٌ عُنُدُ

جاءت رواية ديوان الراعي (٦٢) وأساس البلاغة: عند، لصدر البيت على نحو آخر هو: باتت بشرقيّ يَمْؤُودٍ مباشِرَةً

١٤٩- ٤/١/٣٠١:

يشولُ ابْنُ اللَّبُون إذا رآني ويخشاني الضَّواضيَةَ المعيدُ

والصواب: الضواضيةُ، بضم الضاد المعجمة الأولى (ديوان الأخطل ٢/٥٢٢) واللسان عود والتهذيب ٣/١٣٠).

١٥٠- ٣/١/٣٠٢:

وقال ألا ماذا تَرَوْنَ لشاربٍ شَديدٍ علينا سُخطُهُ متعيِّد

جاءت رواية ديوان طرفة (٥٤) لهذا البيت على نحو مختلف هو: وقال:

ألا ماذا ترون بشارب شديدٍ علينا بَغْيُهُ متعمّدُ

وقد أشار المحقق، في هامش الصفحة إلى أن رواية الديوان جاءت بقوله: بغيه متفرد؟!

(ينظر أيضاً هامش اللسان: عمد).

١٥١- ٧/٢/٣٠٣:

وما استَعْهدَ الأقوامُ من ذي خُتُونَةٍ من الناس إلا مِنكَ أو من مُحارِبِ

ذكر الصغاني، عقب ذلك: ويروى: من زوجٍ حرّة. والصواب أن يقول: من زوجٍ حُرّة، بكسر الجيم دونما تنوين(ديوان الفرزدق ١/١٦٣).

١٥٢- ٧/١/٣٠٤:

يوجّه الأرض ويستاقُ الشّجرِ

والصواب: الشّجَرْ، بسكون الراء المهملة (ديوان العجاج: ٢٦).

١٥٣- ١٧/١/٣٠٤:

وأحمَدتَ إذا نجّيتَ بالأمسَ صرمَةً لها غُدَدات واللواحقُ تَلحَقُ

أشار المحقق في هامش الصفحة إلى أن رواية ديوان الأعشى جاءت بقوله: غدرات، ولكن لم يشر إلى أن صدر البيت غير مستقيم الوزن، من الطويل، وأن صوابه يتم بقولنا، كما جاء في ديوان صاحب البيت الاعشى (٢٢٣) واحمدتَ أنْ ألحقْتَ بالأمس صرمة.

١٥٤- ٢٠/٢/٣١١:

تُدعى خُشَيمُ بنُ عمرو في طوائقها في كُلِّ وجهٍ رعيلٌ ثم يُفتندُ

والصـــواب: طوائفـــها، بالفـــاء (التكملـــة نفســـه ٢/، ٣١٤ وينظر الخـــلاف فـــي روايـــة البيـــت فـــي هذيـــن الموضعيـــن فـــي التكملة،واللسان: قثـــد).

١٥٥- ٢٠/١/٣١٣:

بَكْرَتُهُ تَعْثُر في النِّقال مُهلِكُ مالٍ ومفيد مالِ

جاءت روايـــة اللســـان (فيـــد) والتـــهذيب ١٩٧/١٤ لصـــدر البيت بقولهما : ناقته تَرْمُل فـــي النِّقـــال

١٥٦- ١٢/١/٣٢٢

فازَ قِدْحُ الكلبي واقتعدت مَعزاءَ عن سعيه عروقُ لئيم

جاءت رواية اللســـان: قعـــد، والتـــهذيب ٢٠٤/١ بقولـــهما: مغراء: بالغين المعجمة والـــراء المهملـــة.

١٥٧- ١٠/١/٣٢٧:

هَوْلٌ ولا ليلٌ دجَتْ أدجـــاؤُه

والصواب: ادجاؤُهُ بالهاء (ديـــوان رؤبـــة: ٤).

١٥٨- ١٢/١/٣٢٨:

بُدِّلتُ من وَصْلِ الحسانِ البيـــض

جاءت رواية اللسان (كبد) بقوله: ... وصـــل الغوانـــي البيـــض.

١٥٩- ١٢/١/٣٢٨:

كَبَداءَ مِلحاحاً على الرَّضيـــض

جاءت رواية اللسان: كبـــد، بقولـــه: الرميـــض، بـــالميم ثـــم الضاد. كما ان الصواب فـــي الكلمـــة الأولـــى هـــو: كبْـــداءَ بســـكون الباء.

١٦٠- ٦/٢/٣٣٦:

وإن رأيتَ مَنكِباً أو عَضـــدا

جاءت رواية ديوان رؤبة (٤٤) بقوله: .. منكبـــاً وَعَضْـــدا.

١٦١- ٦/١/٣٣٨:

لَلَقَدْ كانوا على أزماننا لِصَنيعَيْن لباسٍ وتُقى

جاءت رواية الشطر الثاني فـــي اللســـان (لقـــد) علـــى نحـــو آخر هو: للصنيعين لبأس وتُقـــى.

١٦٢- ١٤/١/٣٣٨:

يُناسِبُ أقواماً ليُحسَبَ فيهمُ ويَتْرُكَ أصْلاً كان من جِذم أَلْكَدا

والصـــواب: ويـــترك، برفـــع الفعـــل المضـــارع. (العيـــــن ٣٢٩/٥، واللسان:لكـــد، والتـــهذيب ١١٩/١٠).

١٦٣- ٩/٢/٣٣٨:

فمدَ ذِراعَيْهِ وأجْنأ صُلْبه وفرَّجها عَطفى مِريرٌ مُلاكِدُ

جاءت رواية اللسان (لكد) والتهذيب ١٢٠/١٠ بقولهما: ... مُمِرٌّ مُلاكِدُ.

١٦٤- ١٥/١/٣٤١:

فلما أبى أن يَنْزِعَ القَوْدُ لَحْمَه نزعْتُ المَديدَ والمَريدَ ليَضْمُرا

جاءت رواية ديـــوان النابغـــة الجعـــدي (٦٥) لـــهذا البيـــت على نحو مختلف هـــو:

فلما أتى لا ينقص القود لحمه نقصت المديد والشعير ليضمرا

(تنظر أيضاً رواية اللسان: مرد لـــهذا البيـــت).

١٦٥- ٣/٢/٣٤١:

إذا اضْمأكَّ أخْدعاه ابْتَدَّا صليفُ مُرْدٍ ومُصْلَخِدَّا

والصواب: صليفَ، بفتح الفاء: (ديـــوان رؤبـــة: ٤٤).

١٦٦- ١١/٢/٣٤٢:

كأنَّها أسْفَعُ ذو جُدَّةَ يَمْسُدُهُ الوَبْلُ وليـــلٌ سَدِ

كأنما ينْظُر مــن بُرْقُعٍ من تَحْتِ رَوْقٍ سَلَبِ المذْوَدِ

جاءت رواية اللسان (مســـد) والتـــهذيب ٣٨١/١٢ لعجـــزي البيتين بقولهما: يمســـده القفـــر وليـــل ســـدي و: مـــن تحـــت رَوْق سلبٍ مِذْوَدِ.

١٦٧- ٥/٢/٣٤٤:

وقال الجوهري: وقال آخـــر:

نحن بنو سُؤالةَ بنِ عامرِ أهْلُ اللِّثَى والمَغْدِ والمَغافِرِ

ولكن الـــذي جـــاء عنـــد الجوهـــري فـــي صحاحـــه ٥٤٠/٢ وفي اللسان (مغد) أيضاً، هو: سُواءة بـــن عـــامر.

١٦٨- ١٠/٢/٣٤٩:

تَحْسِبُ الطَّرْفَ عليها نَجْدَةً يا لَقَوْمٍ للشَّباب المُسبكِرِ

والصواب: يا لقومي.. (ديوان طرفـــة:٧٧ واللســـان: نجـــد).

١٦٩- ١٨/١/٣٥٤:

إنَّ لنا منْ كلِّ قَوْمٍ نِهْدا

جاءت رواية ديوان رؤبة (٤٣) بقوله: من كل نِـــهْدٍ نِـــهْدا

١٧٠- ٧/١/٣٥٦:

لو شِئتِ قد نقع الفؤادُ بشَرْبَةٍ تَدَعُ الصَّوادي لا يَجِدْنَ غَليلا

جاءت رواية ديوان جرير (٣٦٤) بقوله: بمشـــرب يـــدع الحوانـــم.

١٧١- ٩/٢/٣٥٨:

ثمَ أصدَرْناهُما في واردٍ صادر وَهْمٍ صُواهُ كالمُثُلْ

جاءت روايـــة ديـــوان لبيـــد (١٨٥) بقولـــه: .. صـــواه قـــد مَثَلْ، لا: قد مَثَلَ، كما ذكر الصغاني. (ينظـــر أيضـــا اللســـان: ورد).

١٧٢- ٦/٢/٣٥٨:

أنا الرجل الضَّرْبُ الذي تعرفونه خَشَاشٌ كَرَأس الحَيَّةِ المتوقِّدِ

والصـــواب: المتوقِّـــدِ، بكســـر القـــاف المشـــددة(شـــــرح القصائل السبع:٢١٢) ولصـــدر البيـــت روايـــة اخـــرى تقـــول: أنـــا الرجل الجعد..

١٧٣-

كأنّ بَيْضَ نَعامٍ في ملاحفها إذا اجتلاهُن قَيظُ لَيْلَةٌ وَمِدُ

جاءت رواية ديوان الراعي: ٥٥ بقوله: ليْلَـــةُ، بالـــهاء.

١٧٤- ١١/٢/٣٦٣:

شَرِبْنَ بعُكَّاش الهبابيدِ شَرْبَةً وكان لها الأحْفَى خليطا تزائله

والصواب: تزايله، بالياء المثنـــاة التحتيـــة

(ديوان طفيل:،٨٣ واللسان: هبـــد، ومعجـــم البكـــري ١١٨/١).

١٧٥- ١/٢/٣٦٥:

إنه لا يبرئُ داءُ الهُدَبِدْ مثلُ القلايا من سنامٍ وكَبِدْ

والصواب: داءَ، بفتح الهمزة (الصحـــاح ٥٥٦،/٢ واللســـان: هدبـــد).

١٧٦- ١٣/٢/٣٦٥:

وَجَدتُ بها وَجْدَ الذي ضَلَّ نِضْوُه بمكَّةَ يوماً والرِّفاقُ تَزُولُ

لعل الصواب، لمناسبة المعنى، هو: نُـــزُول، بـــالنون المضمومـــة.

١٧٧- ٤/١/٣٦٧:

لا أنتحي قاعداً في القُعَّـــادْ

هذا الشطر غير مستقيم الوزن، من الرجز، وصوابه، كما جاء في ديوان صاحبه رؤبة:٣٨، هو: لا أتَنَحَّى قاعداً في القُعَادْ.

١٧٨- ١٠/١/٣٦٧:

فيهم جيادٌ وأخْطارٌ مُوَبَّلَةٌ مِنْ هِنْدَ هِنْدَ وأزيادٌ على الهِنَدِ

جاءت رواية اللسان (هند) لهذا البيت بقوله:

وأخطار موثّلة، بالثاء المثلثة المشددة، و: مِنْ هِنْدِ هِنْدِ وإربِاءٍ على الهِنَدِ

١٧٩- ٩/١/٣٦٨:

سوى رِبَعٍ لم يَأت فيها مخانةً ولا رهقاً من عائذٍ مُتهوِّدِ

والصواب: رُبَعٍ، بضم الراء المهملة. (اللسان: هود).

١٨٠- ١١/٢/٣٧٣:

جَرْبَذَتْ دونَها يداك وأزْرى بك لؤمُ الآباء والأجدادِ

جاءت رواية اللسان (جربذ) بقوله: وأردى..

١٨١- ٥/٢/٣٧٤:

تَكفيه حُدَّةُ فِلذٍ أن ألمَّ بها من الشواء ويكفي شُربَه الغُمَرُ

جاءت رواية اللسان (حذذ) بقوله: تعييه حذَّة.. و: يروي شُرْبَهُ..

١٨٢- ١٨/٢/٣٧٤:

كأنّي بَعْدَ سَيْرِ القَوْمِ خمْساً أجَذُّ النَّعبِ يَلْعَبُ بالمنين

جاءت رواية ديوان الطرماح لهذا البيت (٥٣٨) بقوله: خَمْساً، بفتح الخاء المعجمة، و: النَّغت، بالتاء المثناه الفوقية، و: يَلْمع، وقد اشار المحقق في الهامش إلى الخلاف الثاني في الرواية فقط.

١٨٣- ١/١/٣٧٦:

يحوذُهُنَّ ولَهُ حُوذِيٌّ خوفَ الخلاط فَهُوَ أجنبيُّ

جاءت رواية ديوان العجاج (٣٣٢) للشطر الأول بقوله: يحوذها وَهُوَ لها حوذيّ، أما الشطر الثاني فقد جاء في الديوان أيضاً بقوله: خوف الخلاط فَهُو أجنبيّ، بسكون الهاء.

١٨٤- ٢٠/١/٣٧٦:

أعْلو به الأعْرفَ ذا الألْواذِ ذواتِ الامْطِيِّ وذاتَ الحاذِ

الشطر الثاني غير مستقيم الوزن، من الرجز، وصوابه يتم بقولنا، كما جاء في اللسان: حوذ: ذوات أمْطِيّ وذات الحاذِ، او بقولنا: ذوات الامْطِيّ وذات الحاذِ.

١٨٥- ١٦/١/٣٣٧:

لَهْفِي عليك إذا هَبَّتْ شآميَّةٌ نِسْعِيَّةٌ ذاتُ خِنْذِيذٍ تُجاريها

والصواب: لَهْفِي، بكسر الفاء، كما ان استقامة وزن صدر البيت، من البسيط، يقتضي نطق كلمة: شاميَةٌ بياء مفتوحة غير مشددة.

١٨٦- ١١،٧/٢/٣٧٧:

وبراذينَ كابِياتٍ وأُتُنا وخناذيذَ خصيةً وفُحُولا

والصواب: كابيات، و: خصْيَة، بالياء المثناة التحتية في الكلمتين (ديوان النابغة الذبياني:، ١٧٠ واللسان: خنذ).

١٨٧- ١٥/١/٣٧٨:

يَقْلُهُ فِلَسْطِياً إذا ذُقتَ طَعْمَهُ على رِبَذاتِ النَّيِّ حَمْشٍ لِثاتُها

جـاءت رواي ديـوان الاعشـى (٨٣) واللسـان: ربـذ بقولهما، تَخَلْـهُ، بالخـاء المعجمـة، و: حُمْـش، بالحـاء المهملـة المضمومة.

١٨٨- ٧/٢/٣٧٩:

لما أتانا رامعاً قِبَراهْ على أمونٍ جَسْرَةٍ شَبَرْذاه

جـاءت روايـة اللسـان: شـبرذ، والتـهذيب ١١/،٤٥١ بقولهما: شَبَرْذَاه، بفتح الباء وسـكون الـراء.

١٨٩- ٤/٢/٣٨٢:

بَيْنَ الصفا وخليج العَين ساكنةٌ غُلْب شوامذُ لم يَدْخُلْ بها الحَصُر

والصواب: الحَصَرُ، بفتـح الصـاد المهملـة(ديـوان لبيـد: ٦٠) وقد جاءت رواية اليـوان بقولـه: سـواجد لا شوامـذ (ينظـر أيضا اللسان: سـجد).

١٩٠- ٧/١/٣٨٣:

شَمَنْهَذُ أطرافُ أنيابها كمناشيل طُهاةِ اللِّحامْ

والصواب: شَمَنْهَذٌ، بـالذال المعجمـة المنونـة المضمومـة، وقد جـاءت روايـة ديـوان الطرمـاح (٤١٤)، واللسـان: شمـهد، بقولهما: شمهد، بالدال المهملـة.

١٩١- ٥/١/٣٨٥:

وأبَهاتُ أَنْفٍ وكِبْرُ

هذا الشطر غير مستقيم الوزن مـن الرجـز، وصوابـه يتـم بقولنا: وأبهات آنِفٍ وكِـبْرُ.

١٩٢- ٢٢/٢/٣٨٧:

فَقَذَّها بين قفاها والكتِـفْ

والصواب: بَيْنَ، بالياء المثناة التحتية (اللسان: قذذ).

١٩٣- ٤/٢/٣٨٨:

كأنّ بِذِفراها عَشِيَّةَ مُجْرِبٍ لها وَشَلٌ في قُنْفُذِ اللِّيتِ يَنْتَحُ

جاءت رواية الجوهري الذي نقل عنه الصغاني هذا الشاهد من صحاحه ٢/٥٦٩، واللسان أيضاً: قنفذ، بقولهما: عَنِيَّة، بالنون، لا الشين المعجمة.

١٩٤- ٥/٢/٣٨٩:

كأنَّ آذانَ اللَّبيحِ الشاذي دَيْرُ مهاريقَ على الكِلْواذِ

جاءت رواية صدر البيت في اللسان(كلذ) على نحو مختلف هو: كأن آثار السبيح الشاذي.

١٩٥- ٣/١/٣٩١:

وما ضَرَّها أنْ لم تكن رعت الحِمى ولم تَطْلُبِ الخَيْرَ المُلاوذَ من بشْرِ

والصواب: ضَرّها، بضاد معجمة مفتوحة دونما تشديد (اللسان: لوذ، والتهذيب ١٥/١٥).

١٩٦- ٩/١/٣٩١:

كأنّ وقْعَتَهُ لَوْذان مِرفَقِها صَلْقُ الصَّفا بأديمٍ وَقْعُهُ تِيَرُ

والصواب: تِيَرُ، بالياء المثناة التحتية (اللسان: لوذ، والتهذيب ١٥/١٦).

١٩٧- ١٥/١/٣٩٥:

أعْدَدْتُ لِلحَدَثانِ كلَّ نقيذة أُنُفٍ كلاحِة المُضلِّ جَرور

والصواب: للحِدْثان، بكسر الحاء المهملة وسكون الدال المهملة (اللسان: نقذ).

١٩٨- ١٧/٢/٣٩٦:

وقال الجوهري: قال عبد بني الحسحاح:

والصواب: الحسحاس. (الصحاح ٥٧٣/٢) وليس ٥٧٢/١ كما ذكر المحقق في الهامش.

١٩٩- ١٤/٢/٣٩٩:

سقى الله أرْضاً حلّها قَبْرُ مالك ذَهابَ الغوادي المُدْجناتِ فأمْرَعا

والصواب: ذِهاب، بكسر الذال المعجمة (المفضليات:،٢٦٨ وجمهرة أشعار العرب ٥٩٨).

٢٠٠- ٦/٢/٤٠٠:

ولقد كان في كتائبَ خُضرٍ وبلاطٍ يُلاطُ بالآجرونِ

جاءت رواية أشعار أبي داود في كتاب دراسات في الأدب العربي (٣٤٧) لعجز البيت بقوله: وبلاط يشاد.

٢٠١- ١٤/٢/٤٠١:

كأنّ حِيريَّةً غَيْري مُلاحِيَة باتت تُؤُزُّ به من تحته القَصَبا

والصواب: تَؤُزُّ، بفتح التاء و: القَضُبا، بالضاد المعجمة، وقد جاءت رواية ديوان يزيد بن الطثرية (٥١) واللسان (أزز) بقولهما: تؤزّ، بالزاي المعجمة، كما جاءت رواية المقاييس ١٣/١ بقوله: .. من تحته لهبا.

٢٠٢- ٨/١/٤٠٤:

وباكَرَتْ ذا جَمَّةٍ نميرا

جاءت رواية هذا الشطر في ديوان صاحبه العجاج (٣٣٨) على نحو آخر هو: وباكَرَتْ واجمةً نميرا

٢٠٣- ٣/٢/٤١٢:

بمثل ثنائك يحلو المَديحَ وتستبحرُ الألسُنُ المادحهْ

والصواب: يحلو، بالحاء المهملة، و: المديحُ، بضم الحاء المهملة (ديوان الطرماح:٧٩) وجاء فيه: يَحْلُو القَريضْ.

٢٠٤- ٣/٢/٤١٥:

ومن العَطِيّة ما تَرى جَذْماءَ ليس لها بُذارَهْ

والصواب: تُرى بضم التاء. (اللسان: بذر).

٢٠٥- ١٩/١/٤١٦:

يكونِ مكانَ البرِّ منّي ودونَه وأجعلُ مالي دونه وأوامِرُهْ

والصواب: أكونُ، بالهمزة . (اللسان: برر، والتهذب ١٥/١٨٨).

٢٠٦- ١٢/٢/٤١٦:

أرْوي ببرمارَيْن في الغِطْماطِ أفْراغَ ثَجّاجَيْن في الأغواطِ

جاءت رواية هذين الشطرين في ديوان صاحبهما رؤبة (٨٥) على نحو مختلف هو:

أورى بثرثارين في الغطماطِ إفراغَ نَجّاخَيْن في الأغواطِ

٢٠٧- ٢/٢/٤١٨:

رعى بارضُ البُهْمَى جميماً وبُسْرَةً وصَمْعاءَ حتى آنفته نِصالُها

والصواب: بارضَ، بفتح الضاد المعجمة و: صَمْعاء، بفتح الصاد المهملة، وسكون الميم (ديوان ذي الرمة ١/٥١٩، واللسان: بسر، والتهذيب ١٢/٤١٢، والجمهرة ١/٢٦٠، والمخصص ١٠/١٨٦).

وقد جاءت الرواية في معظم هذه المصادر بقولها: رعت، بالتاء المبسوطة وآنفَتْها.

٢٠٨- ١/٢/٤٢٠:

كأن على ذي الظِّنْءِ عَيْناً بصيرةً بمَقْعدِهِ أو منْظَرٍ هو ناظرُهْ

والصواب: ذي الطِّنْءِ، بالطاء المهملة، أو: الظِّنِّ، بالظاء المعجمة المفتوحة، والنون المشددة المكسورة، حذف الهمزة(يراجع التهذيب ١٢/١٧٥ واللسان: بصر، متناً وهامشاً).

٢٠٩- ٧/٢/٤٢٦:

غشيتَ ديارَ الحيِّ بالبَكراتِ فعارمةٍ فبُرْقةِ العيراتِ

والصواب: غشيتُ، بضم التاء المبسوطة، و: العيرات، بالياء المثناة التحتية. (ديوان امرئ القيس: ٧٨).

٢١٠- ١٧/٢/٤٣٢:

وأنشد ابن دريد: واحتَملَ اليُتْم فُرَيخُ التُّمَّرِ

ولكن الذي أنشده ابن دريد في الجمهرة ٣/٣١٥ هو: التُّمَرَه بإثبات الهاء في البنية.

٢١١- ٤/٢/٤٣٧:

سِبالاً وأشباهَ الزّجاج مَغاولاً مُطِلْنَ ولم يلقَيْنَ في الرَّأسِ مَثْغَرا

والصواب: شِبالاً، بالشين المعجمة (اللسان: ثغر، والتهذيب ٨/٩٠).

٢١٢- ١/٢/٤٣٩:

وثَوْرَةٌ من رِجالٍ لو رأيتَهُمُ لَقُلْتَ إحدى حراجِ الجَرِّ من أقُرِ

والصواب: الجرّ، بالجيم المعجمة (ديوان ابن مقبل:،٨٩ والأمالي ١/٩٤، واللسان: أقر، و: ثور، والتهذيب ١٥/١١٣). وقد جاءت رواية الديوان، واللسان (أقر) والأساس (ثرا)

والأمالي، لصدر البيت بقولهم: وثروة، بالراء المهملة فالوار(انظر أيضاً الصحاح ٦/٢٢٩٢).

٢١٣- ١/٢/٤٤٠:

فإنَّكَ إنْ عادَيْتَني غَضِبَ الحصى عَلَيْكَ وذِ الجُبورة المُتَغَطْرِفُ

والصواب: وذو، بإثبات الواو في بنية الكلمة (اللسان: جبر).

٢١٤- ١٣/١/٤٤٢:

إذا الشِّتاءُ حَجَرَتْ نجومُهُ واشْتَدَّ في غير ثرى أزومُهُ

جاءت رواية اللسان(جحر) والتهذيب ١٣٦،/٤ بقولهما: أجْحرت، و: أرومه، بالراء المهملة.

٢١٥- ١٥/٢/٤٤٤:

وقال الجوهري: قال رؤبة:

وجادِرُ اللِّيتَيْنِ مَطْوِيُّ العُنُقْ

والصواب: أو جادرُ، و: الحنَق. (ديوان رؤبة:،١٠٤ واللسان: جدر، والتهذيب ١٠/٦٣٥).

٢١٦- ١٢/٢/٤٥٦:

وأنجَيْنَ عن حَدَبِ الإكا مِ وعن جماعيرِ الجَراوِلْ

صدر البيت غير مستقيم الوزن، من مجزوء الكامل، وصوابه يتم بقولنا: وانْجَيْنَ، بهمزة وصل (ديوان الطرماح: ٣٥٧، واللسان: جمعر).

٢١٧- ١٣/١/٤٥٩:

جُهراءُ للمَعْروفِ حين تراهُمُ خُلَقاءُ غَيْرُ تنابلِ أشرارِ

والصواب: غيْرَ تنابل، بالباء الموحدة (ديوان الأخطل ١/٤١٤، واللسان: جهر).

٢١٨- ١٤/٢/٤٥٩:

إذا وردْنا آجناً جَهَرْناهْ أو خالياً من أهله عَمْرَناهْ

والصواب: عَمَرْناه، بفتح الميم وسكون الراء المهملة (الصحاح ٢/٦١٨، واللسان: جهر).

٢١٩- ١٨/٢/٤٥٩:

إذا وَرَدْنَ آجِنّاً جَهَرْنَهْ أو خالياً من أهله عَمَرْنَهْ

والصواب: آجناً، بتنوين غير مشدد في النون، فيستقيم الوزن من الرجز.

٢٢٠- ٤/١/٤٦٤:

نَعَمْ الحواثر إذا تُساقُ بمَعْبَدِ

هذا الشطر غير مستقيم الوزن، من الكامل، وصوابه يتم بقولنا:.. اذْ.. بسكون الذال المعجمة (الصحاح ٢/٦٢٢، واللسان: حثر).

٢٢١- ١٤/٢/٤٦٩:

لعَمْرُكَ ما قلبي إلى أهله بِحُرّْ ولا مُقْصرٍ يَوْماً فيأتيني بِقُرّ

والصواب: بِحُرّ، و: بِقُرّ، بكسر الباء الموحدة في الكلمتين (ديوان امرئ القيس: ١٠٩).

٢٢٢- ١٣/١/٤٧١:

اللبُنُ الغِزارُ غَيْرُ اللُّجْبِ خفافُها الجلادُ عند اللَّزْبِ

جاءت رواية التهذيب ٤/٣٥٨، واللسان (حرز) بقولهما: حقاقها، بحاء مهملة وقافين، وقد أورد اللسان كلمة (اللجب) بالحاء المهملة، في حين اعتبر التهذيب هذا الرسم تحريفاً.

٢٢٣- ١/٢/٤٨٩:

ومجودٍ زعلٍ ظِلْمانَهُ كالمخاضِ الجُرْبِ في اليوم الخَدِرْ

والصواب: ظِلْمانُهُ، بضم النون (ديوان طرفة: ٧٤ مع اختلاف في الرواية وينظر ايضاً اللسان: خذر).

٢٢٤- ٨/٢/٤٩١:

خَراخِرُ تُحْسِبُ الصَّقَعِيَّ حتَّى يَظَلَّ يَغُرُّهُ الراعي السِّجَالا

والصواب: يقُرُّه، بالقاف. (ديوان الراعي:، ٢٤٦ واللسان: صعق، وحسب، والتهذيب ١/١٧٩).

٢٢٥- ١٠/٢/٤٩٢:

مُنْطوياً كطَبَقِ الخَيْزُرِ

جاءت رواية اللسان(خزر) والتهذيب ٧/٢٠٠ بقولهما: كالطَبَق، وهي أكثر دقة.

٢٢٦- ١٧/٢/٤٩٢:

كأن اهْتِزامَ الرَّعْدِ خالط جَوْفَهُ إذا جَنَّ فيه الخَيْزُرانُ المُتَجَرْ

والصواب: جَنَّ، بالجيم المعجمة. اللسان(خزر) والتهذيب ٧/٢٠١.

٢٢٧- ١٤/٢/٤٩٥:

وفي الخُصَيْرَى أنت عِنْدَ الوُدِّ كَهْفُ تَميمٍ كُلِّها وسَعْدِ

جاءت رواية ديوان رؤبة (٤٨) بقوله: وفي القصيرى، بالقاف.

٢٢٨- ٩/١/٥٠٠:

تتَبَّعُ جَذْراً من رَخَامَى وخِطّرةً وما أهْتَزَّ من ثُدّائه المُتَرَبِّل

والصواب: رُخامى، بضم الراء المهملة (ديوان ذي الرمة: ٣/١٤٨).

٢٢٩- ١٦/٢/٥٠١:

من طارقٍ يأتي على خَمْرةٍ أو حِسْبَةٍ تَنْفَعُ من يَعْتَبِرْ

جاءت رواية اللسان(خمر) والتهذيب ٣٧٧/٧ بقولهما:

خِمْرة، بكسر الخاء المعجمة.

٢٣٠- ١/١/٥٠٤:

يَرْمن بالنُّشَّابِ ذي الـ آذان ذي القَصَبِ الخَنَوَّرْ

والصواب: في القصب الخنوّر. (العين ٢٥٠/٤) واللسان: خنر، والتهذيب ٣٤٧/٧).

٢٣١- ٩/٢/٥٠٨:

ولقد قَتَلْتُكُم ثناء ومَوْحدا وتركْتُ مُرَّةَ مثلَ أمسِ الدابر

والصواب: ومَوْحَدا، بفتح الحاء المهملة(اللسان: دبر، والصحاح ٦٥٤/٢).

٢٣٢- ٦/١/٥١٨:

حَوْحله الخُبَعْثِنُ الدَّمَـثْرُ

جاءت رواية هذا الشطر، في اللسان: دمثر، على النحو الآتي:

حَوْجلةُ الخُبَعْثِنُ الدَّمَـثْرا

٢٣٣- ١/٢/٥١٩:

لا أَعْرِفاً رَبْرَباً حُوراً مدامِعُها كأَنَّهنَّ نعاجٌ حَوْلَ دُوَّار

والصواب: أعرفن(ديوان النابغة الذبياني: ٧٥) وقد جاءت إحدى روايات عجز هذا البيت بقوله:

كأنَّ أبكارها نعاج دُوَّار

٢٣٤- ١٠/٢/٥٢٧:

وأنْ كُنْت تَنْعَيْنَ الكرام فأعْولي أبا حازمٍ في كلِّ يَوْمٍ مُذَكَّر

جاء صدر البيت في ديوان صاحبه لبيد (٥٣) وليس (٥٧) كما ذكر المحقق في الهامش، على نحو مختلف هو:

اولئك فابكى لا أبالك واندبي

وبعد،

فهذه امثلةٌ منتقاةٌ من شواهد الشِّعر والرَّجز التي وردت في الجزء الثاني من كتاب (التكملة)، والتي تخللتها بعض هنات التحريف والتصحيف، وعدم الدقة في ضبط بعض البنى فيها ورسمها، فضلاً عمّا تخلل بعضَ تلك الشواهد من مجانبة الصَّواب في الوزن العروضي.

وإنا لنرجو، بما قدمناه، في الصفحات السابقة، من تنبيهات وتصحيحات، أن نَصِلَ بهذا المعجم التّراثيَّ المهمّ إلى المكانة الرفيعة التي يستحقُّها هو وصاحبه، بعده مصدراً ومرجعاً يفزع إليه الدارسون كلما استغلق عليهم أمر، أو غمض عليهم فهم.

كما أننا نرجو الله عزّ وجل أن يمكِّننا من مواصلةِ عَمَلِنا هذا في الجزء الثالث، والأجزاءِ الأخرى في قابل الأيام، فسبحانه بيده الخير، وهو نِعْمَ المولى ونِعْمَ النَّصير.

مصادر البحث ومراجعه

١. أساس البلاغة. جار الله ابو القاسم محمود بن عمر الزمخشري، تحقيق عبد الرحيم محمود. بيروت: دار المعرفة، ١٩٧٩م.

٢. إصلاح المنطق. ابن السّكيت، تحقيق أحمد محمد شاكر وعبد السلام هارون. ط٢. القاهرة: دار المعارف ١٩٥٦ م.

٣. الأصمعيات، أبو سعيد عبد الملك بن قُرَيْب بن عبد الملك. تحقيق أحمد محمد شاكر، وعبد السلام هارون ط٢. القاهرة: دار المعارف ١٩٦٧م.

٤. البيان والتبيين. أبو عثمان الجاحظ، تحقيق عبد السلام هارون.ط٢. بيروت: دار الجيل ودار الفكر (د.ت).

٥. تاج العروس من جواهر القاموس. أبو الفيض محب الدين محمد المرتضى الزبيدي، القاهرة: المطبعة الخيرية، ١٣٠٦هـ.

٦. التكملة والذيل والصلة، الحسن بن محمد بن الحسن الصغاني. تحقيق محمد أبو الفضل إبراهيم وآخرين. القاهرة: مطبعة دار الكتب ١٩٧٩م.

٧. تهذيب اللغة، أبو منصور الأزهري، تحقيق عبد السلام هارون وآخرين، القاهرة: دار القومية العربية للطباعة، ٦٤-١٩٧٦م.

٨. جمهرة أشعار العرب، أبو زيد القرشي، بيروت: دار صادر، ودار بيروت ١٩٦٣م.

٩. جمهرة اللغة، أبو بكر محمد بن الحسن بن دريد، تحقيق محمد السورتي وفريتس كرنكو، حيدر اباد الدكن، ١٢٤٤هـ، نسخة مصورة بالاوفست عن دار صادر ببيروت(د.ت).

١٠. دراسات في الأدب العربي. غوستاف فون غرنباوم، ترجمة د.إحسان عباس وآخرين اشراف محمد يوسف نجم، بيروت: دار مكتبة الحياة ١٩٥٩م.
١١. ديوان ابن مقبل. تحقيق د.عزة حسن. دمشق: مديرية إحياء التراث القديم ١٩٦٢م.
١٢. ديوان الأسود بن يعفر، صنعة د.نوري حمودي القيسي. بغداد: وزارة الثقافة والاعلام ١٩٧٠م.
١٣. ديوان الأعشى الكبير. تحقيق د.م.محمد حسين. القاهرة: مكتبة الاداب بالجماميز ١٩٥٠م.
١٤. ديوان امرئ القيس. تحقيق محمد أبو الفضل ابراهيم.ط٤ القاهرة: دار المعارف ١٩٨٤م.
١٥. ديوان امرئ القيس. ضبطه وصححه مصطفى عبد الشافي. بيروت: دار الكتب العلمية ١٩٨٣م.
١٦. ديوان أوس بن حجر، تحقيق د.محمد يوسف نجم. ط٢. بيروت: دار صادر، ١٩٦٧م.
١٧. ديوان جرير. بيروت: دار صادر (د.ت).
١٨. ديوان حُمَيْد بن ثَوْر، تحقيق عبد العزيز الميمني، القاهرة: الدار القومية للطباعة والنشر ١٩٦٥م.
١٩. ديوان ذي الرمة، تحقيق عبد القدوس أبو صالح. ط١. بيروت: مؤسسة الايمان ١٩٨٢م.
٢٠. ديوان الراعي النميري، تحقيق راينهرت فايبرت، بيروت: فرانتس شتاينر، بفيسبادن ١٩٨٠م.

٢١. ديوان الشماخ بن ضرار الذبياني تحقيق صلاح الدين الهادي. القاهرة: دار المعارف، ١٩٧٧م.
٢٢. ديوان طرفة بن العبد، تحقيق فوزي عطوي، بيروت: دار صعب ١٩٨٠م.
٢٣. ديوان الطرماح، تحقيق د.عزة حسن. دمشق: مطبوعات مديرية إحياء التراث القديم ١٩٦٨م.
٢٤. ديوان طفيل الغنوي، تحقيق محمد عبد القادر أحمد. ط١ بيروت: دار الكتاب الجديد ١٩٧٨م.
٢٥. ديوان العجاج تحقيق د.عزة حسن، بيروت: مكتبة دار الشرق ١٩٧١م.
٢٦. ديوان عدي بن زيد العبادي، تحقيق محمد جبار المعيبد، بغداد: شركة دار الجمهورية للنشر والطبع ١٩٦٤ م.
٢٧. ديوان القطامي، تحقيق د. إبراهيم السامرائي، وأحمد مطلوب. بيروت: دار الثقافة ١٩٦٠م.
٢٨. ديوان كثير عزة، تحقيق د.إحسان عباس، بيروت: دار الثقافة ١٩٧١م.
٢٩. ديوان النابغة الذبياني، تحقيق محمد أبو الفضل إبراهيم. القاهرة: دار المعارف ١٩٧٧م.
٣٠. ديوان الهذليين. أبو سعيد السُّكَّريّ، القاهرة: الدارالقومية للطباعة والنشر ١٩٦٥م.
٣١. شرح ديوان حاتم الطائي، شرح إبراهيم الجزيني. ط١. بيروت: دار الكتاب العربي ١٩٦٨م.

٣٢. شرح ديوان الفرزدق تحقيق إيليا الحاوي ط،١ بيروت: دار الكتاب اللبناني ومكتبة المدرسة ١٩٨٣م.
٣٣. شرح ديوان لبيد بن ربيعة العامري، تحقيق د.إحسان عباس. الكويت: مطبعة حكومة الكويت ١٩٦٢م.
٣٤. شرح القصائد السبع الطوال الجاهليات. تحقيق عبد السلام هارون ط٤. القاهرة: دار المعارف، ١٩٨٠م.
٣٥. ٣٥-شعر ابن ميادة، تحقيق د. حنا جميل حداد. دمشق: مطبوعات مجمع اللغة العربية ١٩٨٢م.
٣٦. شعر الاخطل، تحقيق د. فخر الدين قباوة. ط٢. بيروت: دار الآفاق الجديدة ١٩٧٩م.
٣٧. شعر النابغة الجعدي. ط،١ دمشق: منشورات المكتب الاسلامي ١٩٦٤م.
٣٨. شعر يزيد بن الطثرية، د.ناصر الرشيد. دمشق: دار الوثبة. (د.ت).
٣٩. الصحاح، تاج اللغة وصحاح العربية، إسماعيل بن حماد الجوهري، تحقيق احمد عبد الغفور عطار، ط٣. بيروت: دار العلم للملايين ١٩٨٤ م.
٤٠. طبقات فحول الشعراء، محمد بن سلام الجُمَحي، تحقيق محمود شاكر، القاهرة: دار المعارف، ١٩٥٢م.
٤١. عيون الأخبار، عبد الله بن قتيبة، نسخة مصورة عن طبعة دار الكتب، القاهرة: المؤسسة المصرية العامة للتأليف والترجمة والطباعة والنشر ١٩٦٣م.

٤٢. الفائق في غريب الحديث، جار الله محمد بن عمر الزمخشري، تحقيق محمد ابو الفضل إبراهيم وعلي محمد البجاوي، القاهرة: مطبعة عيسى البابي الحلبي (د.ت).
٤٣. كتاب الأضداد، أبو بكر الأنباري، تحقيق محمد أبو الفضل ابراهيم، الكويت: مطبعة حكومة الكويت ١٩٦٠م.
٤٤. كتاب الأمالي، أبو علي القالي، بيروت: دار الفكر طبعة مصورة عن طبعة دار الكتب المصرية ١٩٢٦م.
٤٥. كتاب الجيم، ابو عمرو الشيباني، تحقيق ابراهيم الأبياري وآخرين، القاهرة: الهيئة العامة لشؤون المطابع الأميرية ١٩٧٤ - ١٩٧٥م.
٤٦. كتاب العين، الخليل بن أحمد، تحقيق د.إبراهيم السامرائي، ود. مهدي المخزومي.ط١ بيروت: منشورات مؤسسة الأعلمي للمطبوعات ١٩٨٨م.
٤٧. لسان العرب، ابن منظور، تحقيق عبد الله الكبير وآخرين، القاهرة: دار المعارف ١٩٨١م.
٤٨. مجالس ثعلب، أبو العباس ثعلب، تحقيق عبد السلام هارون، القاهرة: دار المعارف ١٩٥٦م.
٤٩. مجموع أشعار العرب، وهو مشتمل على ديوان رؤبة بن العجاج، تحقيق وليم بن الورد البروسي.ط١. بيروت: دار الافاق الجديدة ١٩٧٩م.
٥٠. المحكم والمحيط الاعظم في اللغة، ابن سيده، تحقيق مصطفى السقا وحسين نصار وآخرين ط١. القاهرة: مصطفى البابي الحلبي وأولاده ١٩٨٥م.

٥١. المخصص، ابن سيده، القاهرة: المطبعة الاميرية، طبعة مصورة بدار الفكر. بيروت. (د.ت).
٥٢. معجم البلدان، ياقوت الحموي. بيروت: دار صادر ودار بيروت للطباعة والنشر ١٩٨٤م.
٥٣. معجم مقاييس اللغة، أبو الحسين أحمد بن فارس، تحقيق عبد السلام هارون. ط٢. القاهرة: شركة مكتبة ومطبعة مصطفى البابي الحلبي ١٩٦٩م.
٥٤. معجم ما استعجم من أسماء البلاد والمواضع، ابو عبيد عبد الله البكري، تحقيق مصطفى السقا، القاهرة: مطبعة لجنة التأليف والترجمة والنشر، ١٩٤٥م.
٥٥. المفضليات، المفضل بن محمد بن يعلى الضبي، تحقيق أحمد شاكر وعبد السلام هارون. ط٧. القاهرة: دار المعارف ١٩٨٣م.